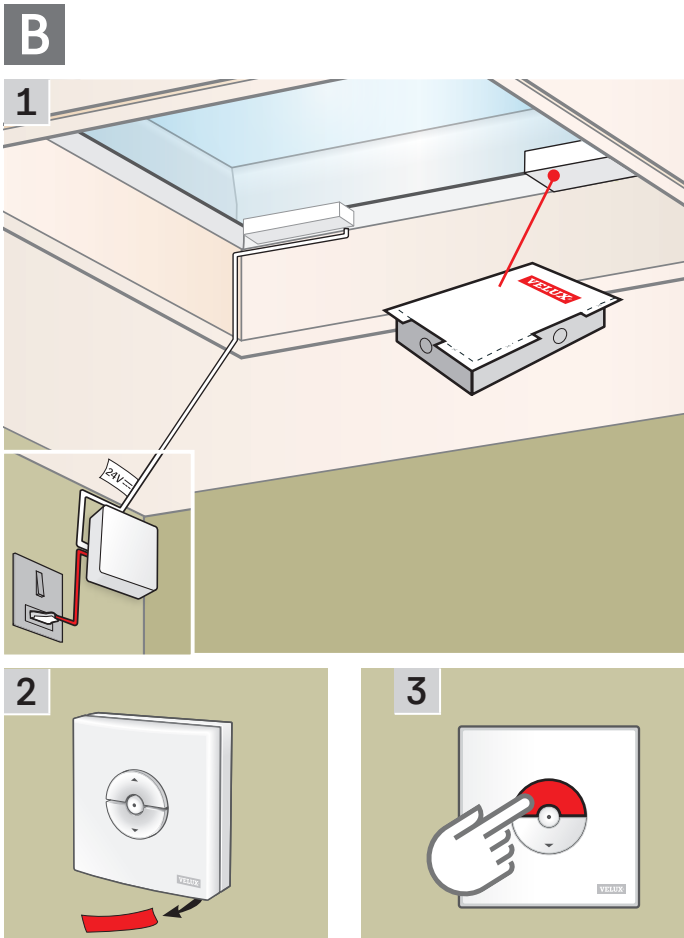
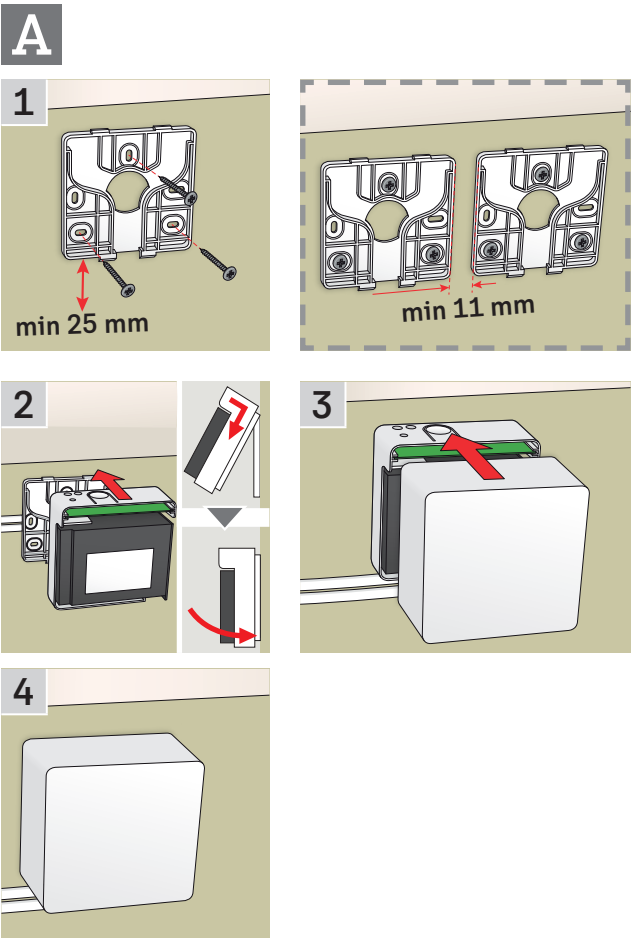
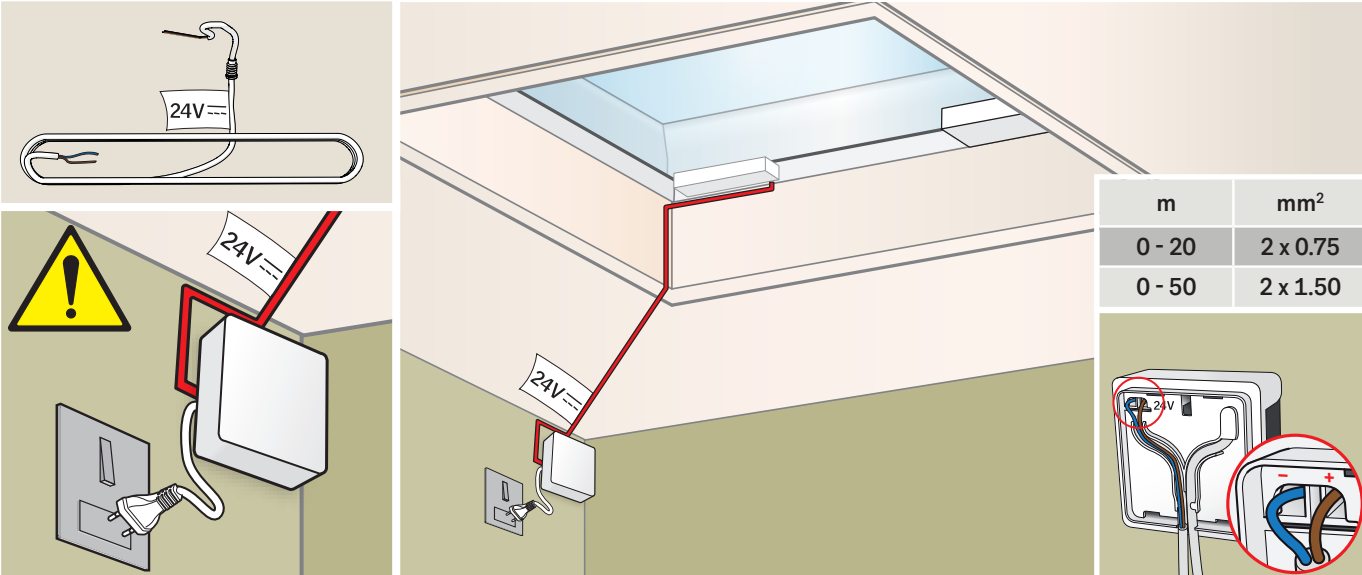




KUX 110 / CVU

SUPPLEMENTARY INSTRUCTIONS



IMPORTANT INFORMATION

Read instructions carefully before installation. Keep instructions for future reference, and hand them over to any new user.

Safety

- VELUX power supply unit KUX 110 can be used by persons (aged 8 years and above) with sufficient experience and knowledge if they have been given instruction concerning safe use and understand the hazards involved. Cleaning and user maintenance must not be done by unsupervised children.
- Children must not play with the power supply unit.
- If mains cable is damaged, it must be replaced by qualified personnel in accordance with national regulations.
- If repair or adjustment work is needed, disconnect mains supply and ensure that it cannot be reconnected unintentionally.
- The power supply unit must not be covered (maximum ambient temperature: 50 °C).

Maintenance

- Disconnect mains supply before carrying out any maintenance or service work to a product connected to the power supply unit and ensure that it cannot be reconnected unintentionally.
- Spare parts are available from your VELUX sales company. Please provide information from the data label.
- If you have any technical questions, please contact your VELUX sales company, see telephone list or www.velux.com.



CE DECLARATION OF CONFORMITY

We herewith declare that VELUX power supply unit KUX 110 (3UC B02/BD-PS001-XX)

- is in conformity with the Radio Equipment Directive 2014/53/EU and the RoHS Directive 2011/65/EU,
- has been manufactured in accordance with the harmonised standards EN 61558-2-16(2009)+A1(2013), EN 61558-1(2005)+A1(2009), EN 60335-1(2012)+A11(2014)+A13(2017)+A1(2019)+A14(2019)+A2(2019), EN 62233(2008), EN 300220-2 v2.4.1, EN 301489-1 v1.9.2, EN 301489-3 v1.6.1, EN 55014-1(2006)+A1(2009)+A2(2011), EN 55014-2(1997)+A1(2001)+A2(2008) and EN 55024(2010) and
- has been assessed in accordance with the harmonised standard EN 50581(2012).

When the above-mentioned power supply unit is connected to a VELUX window operator or another VELUX motor installed in a VELUX window in accordance with the instructions and requirements, the total system complies with the essential requirements of the Directives 2006/42/EC, 2014/35/EU, 2014/30/EU and 2014/53/EU of the European Parliament and Council.


VELUX A/S:
(Jens Aksel Thomsen, Senior Certification Specialist)
Ådalsvej 99, DK-2970 Hørsholm.....11.11.2021.....

DoC 940403-03

UK CA DECLARATION OF CONFORMITY

We herewith declare that VELUX power supply unit KUX 110 (3UC B02/BD-PS001-XX)

- is in conformity with the Radio Equipment Regulations 2017 (S.I. 2017/1206) and the Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulations 2012 (S.I. 2012/3032),
- has been manufactured in accordance with the UK designated standards EN 61558-2-16(2009)+A1(2013), EN 61558-1(2005)+A1(2009), EN 60335-1(2012)+A11(2014)+A13(2017)+A1(2019)+A14(2019)+A2(2019), EN 62233(2008), EN 300220-2 v2.4.1, EN 301489-1 v1.9.2, EN 301489-3 v1.6.1, EN 55014-1(2006)+A1(2009)+A2(2011), EN 55014-2(1997)+A1(2001)+A2(2008) and EN 55024(2010) and
- has been assessed in accordance with the UK designated standard EN 50581(2012).

When the above-mentioned power supply unit is connected to a VELUX window operator or another VELUX motor installed in a VELUX window in accordance with the instructions and requirements, the total system complies with the essential requirements of the Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008 (S.I. 2008/1597), Electrical Equipment (Safety) Regulations 2016 (S.I. 2016/1101), Electromagnetic Compatibility Regulations 2016 (S.I. 2016/1091) and Radio Equipment Regulations 2017 (S.I. 2017/1206).

On behalf of our local representative:
VELUX Company Ltd.
Woodside Way, Glenrothes East, Fife, KY7 4ND
United Kingdom


VELUX A/S:
(Jens Aksel Thomsen, Senior Certification Specialist)

Ådalsvej 99, DK-2970 Hørsholm.....11.11.2021.....

DoC 940403-03

A Installation of power supply unit

1. Install the wall bracket for the power supply unit on the wall. It is recommended to place the power supply unit in the room where the product to be connected has been installed. In case of additional power supply units, the wall brackets must be spaced at least 11 mm apart.
2. Connect the connecting cable to the power supply unit.
Important: The polarity (+/-) must be kept all the way through to the product.
3. Hook the power supply unit on the wall bracket.
4. Click the lid on the power supply unit.

⚠ Installation in rooms with a high level of humidity and with hidden wiring must comply with national regulations (contact a qualified electrician if necessary).

Wiring

| m | mm ² |
|--------|-----------------|
| 0 - 20 | 2 x 0.75 |
| 0 - 50 | 2 x 1.50 |

WICHTIGE INFORMATIONEN

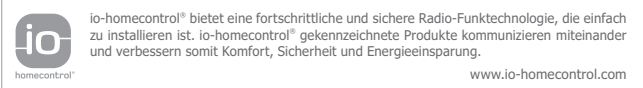
Vor Montagebeginn bitte sorgfältig die gesamte Anleitung lesen. Die Anleitung für den späteren Gebrauch aufbewahren und diese an den jeweiligen neuen Benutzer weitergeben.

Sicherheit

- VELUX Steuereinheit KUX 110 kann von Personen (ab 8 Jahren und älter) mit ausreichenden Erfahrungen und Kenntnissen benutzt werden, wenn sie eine Einweisung in deren sichere Nutzung erhalten haben und die damit verbundenen Gefahren verstehen. Reinigung und Wartung dürfen nicht von unbeaufsichtigten Kindern ausgeführt werden.
- Kinder dürfen nicht mit der Steuereinheit spielen.
- Falls die Netzleitung beschädigt wird, muss der Austausch gemäß nationalen Bestimmungen durch eine qualifizierte Elektro-Fachkraft erfolgen.
- Falls Reparaturarbeiten oder Anpassungen erforderlich sind, zuerst die Stromversorgung ausschalten und sicherstellen, dass diese nicht unabsichtlich wieder eingeschaltet werden kann.
- Die Steuereinheit darf nicht überdeckt werden (maximale Umgebungstemperatur: 50 °C).

Wartung

- Bei Wartung und Service eines Produkts, das an die Steuereinheit angeschlossen ist, zuerst die Stromversorgung ausschalten und sicherstellen, dass diese nicht unabsichtlich wieder eingeschaltet werden kann.
- Ersatzteile sind bei Ihrer zuständigen VELUX Vertriebsgesellschaft erhältlich. Hierzu bitte die Informationen auf dem Typenaufkleber angeben.
- Bei technischen Fragen wenden Sie sich bitte an Ihre zuständige VELUX Vertriebsgesellschaft, siehe Telefonverzeichnis oder www.velux.com.



CE KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Wir erklären hiermit, dass die VELUX Steuereinheit KUX 110 (3UC B02/BD-PS001-XX)

- der Funkanlagenrichtlinie 2014/53/EU und der RoHS-Richtlinie 2011/65/EU entspricht,
- gemäß den harmonisierten Normen EN 61558-2-16(2009)+A1(2013), EN 61558-1(2005)+A1(2009), EN 60335-1(2012)+A11(2014)+A13(2017)+A1(2019)+A14(2019)+A2(2019), EN 62233(2008), EN 300220-2 v2.4.1, EN 301489-1 v1.9.2, EN 301489-3 v1.6.1, EN 55014-1(2006)+A1(2009)+A2(2011), EN 55014-2(1997)+A1(2001)+A2(2008) und EN 55024(2010) hergestellt ist und
- gemäß der harmonisierten Norm EN 50581(2012) bewertet ist.

Wenn die obige Steuereinheit nach den Anleitungen und den Vorschriften an einen VELUX Fenstermotor oder an einen anderen VELUX Motor, der in einem VELUX Dachfenster montiert ist, angeschlossen wird, wird das Gesamtsystem den wesentlichen Anforderungen der Richtlinien des Europäischen Parlaments und des Rates 2006/42/EG, 2014/35/EU, 2014/30/EU und 2014/53/EU gerecht.

VELUX A/S:
(Jens Aksel Thomsen, Senior Certification Specialist)

Ådalsvej 99, DK-2970 Hørsholm.11.11.2021.....

DoC 940403-03

A Montage der Steuereinheit

1. Die Wandkonsole der Steuereinheit an der Wand befestigen. Es empfiehlt sich die Steuereinheit in dem Raum zu platzieren, in dem das anzuschließende Produkt montiert ist. Bei mehreren Steuereinheiten sind die Wandkonsolen mit einem Abstand von jeweils mindestens 11 mm anzubringen.
2. Die Verbindungsleitung an die Steuereinheit anschließen.
Wichtig: Die Polarität (+/-) muss zum Produkt eingehalten werden.
3. Die Steuereinheit an die Wandkonsole einhaken.
4. Die Abdeckung auf die Steuereinheit klicken.

⚠ Bei Montage in Feuchträumen und bei Leitungsführung unter Putz sind die geltenden Bestimmungen einzuhalten (falls erforderlich wenden Sie sich an einen Elektrofachbetrieb).

Leitungsführung

| m | mm ² |
|--------|-----------------|
| 0 - 20 | 2 x 0.75 |
| 0 - 50 | 2 x 1.50 |

INFORMATION IMPORTANTE

Lire attentivement la totalité de la notice avant l'installation. Conserver cette notice pour vous y référer en cas de besoin et ne pas oublier de la transmettre à tout nouvel utilisateur.

Sécurité

- L'unité de contrôle VELUX KUX 110 peut être utilisée par des personnes (âgés de 8 ans et plus) ayant suffisamment d'expériences et de connaissances s'ils ont reçu des instructions appropriées concernant une utilisation de manière sûre et comprennent les risques associés. Le nettoyage et la maintenance ne doivent pas être réalisés par des enfants sans surveillance.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'unité de contrôle.
- Si le câble d'alimentation est endommagé, il devra être remplacé par un électricien qualifié conformément à la réglementation en vigueur.
- Avant toute opération de réparation ou de réglage, débrancher l'alimentation électrique et s'assurer que l'on ne puisse pas la rebrancher par inadvertance pendant ces opérations.
- L'unité de contrôle ne doit pas être recouverte (température maximale d'usage : 50 °C).

Entretien

- Débrancher l'alimentation électrique avant tous travaux d'entretien ou de maintenance sur le produit connecté à l'unité de contrôle. S'assurer que l'on ne puisse pas la rebrancher par inadvertance.
- Les pièces détachées sont disponibles auprès de votre société de vente VELUX. Communiquer alors les informations se trouvant sur l'étiquette du produit.
- Si vous avez une question technique, merci de contacter votre société de vente VELUX, voir numéro indiqué ou www.velux.com.



io-homecontrol® repose sur une technologie avancée, sécurisée et sans-fil, facile à installer. Les produits io-homecontrol® communiquent entre eux pour offrir plus de confort, de sécurité et d'économies d'énergie.

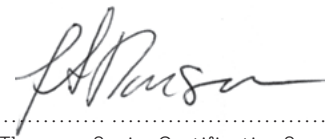
www.io-homecontrol.com

CE DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

Nous déclarons que l'unité de contrôle VELUX KUX 110 (3UC B02/BD-PS001-XX)

- est conforme à la Directive des Équipements Radioélectriques 2014/53/UE et à la Directive RoHS 2011/65/UE,
- a été fabriquée selon les Normes harmonisées EN 61558-2-16(2009)+A1(2013), EN 61558-1(2005)+A1(2009), EN 60335-1(2012)+A11(2014)+A13(2017)+A1(2019)+A14(2019)+A2(2019), EN 62233(2008), EN 300220-2 v2.4.1, EN 301489-1 v1.9.2, EN 301489-3 v1.6.1, EN 55014-1(2006)+A1(2009)+A2(2011), EN 55014-2(1997)+A1(2001)+A2(2008) et EN 55024(2010) et
- a été évaluée selon la Norme harmonisée EN 50581(2012).

Quand l'unité de contrôle précitée ci-dessus est raccordée à moteur pour fenêtre VELUX ou à une autre motorisation VELUX installée dans la fenêtre conformément aux instructions et aux exigences, l'ensemble du système satisfait aux exigences essentielles des Directives 2006/42/CE, 2014/35/UE, 2014/30/UE et 2014/53/UE du Parlement Européen et du Conseil.



VELUX A/S:
(Jens Aksel Thomsen, Senior Certification Specialist)
Ådalsvej 99, DK-2970 Hørsholm.11.11.2021.....

DoC 940403-03

A

Installation de l'unité de contrôle

1. Installer sur le mur le support de l'unité de contrôle. Il est recommandé de positionner l'unité de contrôle dans la pièce où le produit branché a été installé. Dans le cas d'unité de contrôle supplémentaire, les supports doivent être espacés au minimum de 11 mm.
2. Connecter le câble à l'unité de contrôle.
Important : La polarité (+/-) doit être maintenue jusqu'au produit.
3. Accrocher l'unité de contrôle sur le support mural.
4. Emboîter le couvercle sur l'unité de contrôle.

⚠ L'installation dans une pièce à fort taux d'humidité ou avec câblage encastré oblige à se conformer à la réglementation nationale correspondante (contacter un électricien qualifié si nécessaire).

Câblage

| m | mm ² |
|--------|-----------------|
| 0 - 20 | 2 x 0.75 |
| 0 - 50 | 2 x 1.50 |

VIGTIG INFORMATION

Læs hele vejledningen grundigt igennem før montering. Gem vejledningen til senere brug, og giv den videre til en eventuel ny bruger.

Sikkerhed

- VELUX strømforsyningsenhed KUX 110 kan bruges af personer (fra 8 år og derover) med tilstrækkelig erfaring og viden, hvis de har fået vejledning i sikker brug og forstår de dermed forbundne risici. Rengøring og vedligeholdelse må ikke foretages af børn, medmindre de er under opsyn.
- Børn må ikke lege med strømforsyningsenheden.
- Hvis netledningen er beskadiget, skal den udskiftes af en faguddannet person i henhold til nationale regler.
- Hvis reparation eller justering er nødvendig, skal forsyningsspændingen være afbrudt, og det skal sikres, at den ikke uforvarende kan tilsluttes igen.
- Strømforsyningsenheden må ikke tildækkes (maks. omgivelsestemperatur: 50 °C).

Vedligeholdelse

- Ved vedligeholdelse og service af et produkt, der er tilsluttet strømforsyningsenheden, skal forsyningsspændingen være afbrudt, og det skal sikres, at den ikke uforvarende kan tilsluttes igen.
- Reservedele kan bestilles hos dit VELUX salgsselskab. Angiv venligst informationerne fra typeetiketten.
- Eventuelle tekniske spørgsmål rettes til dit VELUX salgsselskab, se telefonliste eller www.velux.com.



io-homecontrol® er avanceret og sikker radioteknologi, som er nem at installere. Produkter, der er mærket io-homecontrol®, kommunikerer med hinanden, hvilket giver øget komfort, sikkerhed og energibesparelser.

www.io-homecontrol.com

OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING

Vi erklærer hermed, at VELUX strømforsyningsenhed KUX 110 (3UC B02/BD-PS001-XX)

- er i overensstemmelse med Radioudstyrdirektivet 2014/53/EU og RoHS-direktivet 2011/65/EU,
- er fremstillet i overensstemmelse med de harmoniserede standarder EN 61558-2-16(2009)+A1(2013), EN 61558-1(2005)+A1(2009), EN 60335-1(2012)+A11(2014)+A13(2017)+A1(2019)+A14(2019)+A2(2019), EN 62233(2008), EN 300220-2 v2.4.1, EN 301489-1 v1.9.2, EN 301489-3 v1.6.1, EN 55014-1(2006)+A1(2009)+A2(2011), EN 55014-2(1997)+A1(2001)+A2(2008) og EN 55024(2010) og
- er vurderet i overensstemmelse med den harmoniserede standard EN 50581(2012).

Når ovenstående strømforsyningsenhed tilsluttes en VELUX vinduesåbner eller en anden VELUX motor, som er monteret på et VELUX vindue, i overensstemmelse med vejledninger og forskrifter, opfylder det samlede system de væsentlige krav i Europa-Parlamentets og Rådets direktiver 2006/42/EF, 2014/35/EU, 2014/30/EU og 2014/53/EU.

VELUX A/S:

(Jens Aksel Thomsen, Senior Certification Specialist)

Ådalsvej 99, DK-2970 Hørsholm. 11.11.2021

DoC 940403-03



Montering af strømforsyningsenhed

1. Monter vægbeslaget til strømforsyningsenheden på væggen. Det anbefales at placere strømforsyningsenheden i det rum, hvor det produkt, der skal tilsluttes, er monteret. Ved flere strømforsyningsenheder skal vægbeslag monteres med en afstand på mindst 11 mm.
2. Tilslut forbindelsesledningen til strømforsyningsenheden. **Vigtigt:** Polariteten (+/-) skal overholdes helt frem til produktet.
3. Hægt strømforsyningsenheden på vægbeslaget.
4. Klik låget på strømforsyningsenheden.

⚠ Ved montering i vådrum og ved skjult ledningsføring skal gældende national lovgivning overholdes (kontakt evt. en elinstallatør).

Ledningsføring

| m | mm ² |
|--------|-----------------|
| 0 - 20 | 2 x 0.75 |
| 0 - 50 | 2 x 1.50 |

BELANGRIJKE INFORMATIE

Lees deze instructies voor installatie zorgvuldig door. Bewaar deze instructies voor later gebruik en geef ze door aan iedere nieuwe gebruiker.

Veiligheid

- VELUX stroomvoorzieningseenheid KUX 110 kan worden gebruikt door personen (8 jaar en ouder) met voldoende ervaring en kennis wanneer ze instructies ontvangen hebben over het veilig gebruiken en de mogelijke gevaren begrijpen. Reinigen en onderhoud mag niet worden uitgevoerd door kinderen die niet onder toezicht staan.
- Kinderen moeten niet met de stroomvoorzieningseenheid spelen.
- Indien de hoofdstroomkabel beschadigd is, dan dient een gekwalificeerd persoon deze te vervangen conform de nationale regelgeving.
- Als er reparaties of aanpassingen nodig zijn, sluit dan de stroomvoorziening af, zodat het niet onbedoeld in werking gesteld kan worden.
- De stroomvoorzieningseenheid mag niet afgedekt worden (maximale omgevingstemperatuur: 50 °C).

Onderhoud

- Sluit de stroomvoorziening af voordat er begonnen wordt met service of onderhoud aan producten aangesloten op de stroomvoorzieningseenheid. Zorg dat de stroomvoorziening niet per ongeluk aangezet kan worden.
- Vervangingsonderdelen zijn bij uw VELUX verkoopmaatschappij verkrijgbaar. Deze kunnen worden aangevraagd op basis van de gegevens die worden vermeld op het typeplaatje.
- Mocht u nog technische vragen hebben, neem dan contact op met uw VELUX verkoopmaatschappij. Zie telefoonlijst of www.velux.com.



io-homecontrol® biedt een geavanceerde en veilige radiotechnologie die gemakkelijk te installeren is. Producten met het io-homecontrol®-label communiceren met elkaar, wat het comfort, de veiligheid en de energiebesparing bevordert.

www.io-homecontrol.com

CE VERKLARING VAN OVEREENKOMSTIGHEID

Wij verklaren hiermee dat het VELUX stroomvoorzieningseenheid KUX 110 (3UC B02/BD-PS001-XX)

- in overeenstemming is met de Richtlijn voor Radio Apparatuur 2014/53/EU en de RoHS Richtlijn 2011/65/EU,
- vervaardigd is overeenkomstig de geharmoniseerde standaardisen EN 61558-2-16(2009)+A1(2013), EN 61558-1(2005)+A1(2009), EN 60335-1(2012)+A11(2014)+A13(2017)+A1(2019)+A14(2019)+A2(2019), EN 62233(2008), EN 300220-2 v2.4.1, EN 301489-1 v1.9.2, EN 301489-3 v1.6.1, EN 55014-1(2006)+A1(2009)+A2(2011), EN 55014-2(1997)+A1(2001)+A2(2008) en EN 55024(2010) en
- beoordeeld is overeenkomstig de geharmoniseerde standaardisen EN 50581(2012).

Wanneer de hierboven genoemde stroomvoorzieningseenheid gekoppeld wordt aan een VELUX dakraamopener of een andere VELUX motor die in een VELUX dakraam geïnstalleerd is volgens de instructies en voorschriften, voldoet het gehele systeem aan de noodzakelijke eisen van de Richtlijnen 2006/42/EG, 2014/35/EU, 2014/30/EU en 2014/53/EU van het Europees Parlement en de Raad.

VELUX A/S:
(Jens Aksel Thomsen, Senior Certification Specialist)
Ådalsvej 99, DK-2970 Hørsholm 11.11.2021

DoC 940403-03



Installatie van de stroomvoorzieningseenheid

1. Bevestig de wandhouder voor de stroomvoorzieningseenheid op de muur. Wij bevelen aan om de stroomvoorzieningseenheid in de kamer te positioneren waar het aan te sluiten product ook is gemonteerd. Wanneer er sprake is van aanvullende stroomvoorzieningseenheden, dienen de wandhouders ten minste 11 mm uit elkaar te worden gepositioneerd.
2. Sluit de verbindingkabel aan op de stroomvoorzieningseenheid.
Belangrijk: De polariteit (+/-) naar het product toe moet hetzelfde blijven.
3. Haak de stroomvoorzieningseenheid op de wandhouder.
4. Klik de afdekplaat op de stroomvoorzieningseenheid.

⚠ Bij installatie in ruimten met een hoge vochtigheidsgraad en met verborgen bedrading, moeten de geldende nationale normen in acht genomen worden (indien nodig dient u een gekwalificeerde electricien in te schakelen).

Bedrading

| m | mm ² |
|--------|-----------------|
| 0 - 20 | 2 x 0.75 |
| 0 - 50 | 2 x 1.50 |

INFORMAZIONI IMPORTANTI

Leggere attentamente le istruzioni prima di iniziare l'installazione. Conservare queste istruzioni per un eventuale successivo utilizzo e consegnarle ad ogni nuovo utilizzatore.

Sicurezza

- L'unità di alimentazione VELUX KUX 110 può essere utilizzata da persone (dagli 8 anni in su) con un sufficiente livello di esperienza e conoscenza, che abbiano ricevuto istruzioni in merito all'utilizzo in sicurezza dell'unità e ai possibili pericoli ad essa correlati. La pulizia e la manutenzione non devono essere affidate ai bambini senza la supervisione di un adulto.
- I bambini non devono giocare con l'unità di alimentazione.
- Se si danneggia il cavo di alimentazione, rivolgersi ad un elettricista qualificato per la sostituzione, in ottemperanza alla normativa vigente.
- Sconnettere l'alimentazione di rete prima di iniziare qualsiasi tipo di manutenzione. Assicurarsi che l'alimentazione non possa essere inavvertitamente riconnessa.
- Non coprire l'unità di alimentazione (massima temperatura interna: 50 °C).

Manutenzione

- Sconnettere l'alimentazione di rete prima di iniziare qualsiasi operazione di manutenzione ad un prodotto collegato all'unità di alimentazione. Assicurarsi che l'alimentazione di rete non possa essere inavvertitamente riconnessa.
- Potete trovare i ricambi originali presso la sede VELUX locale, fornendo le informazioni riportate nell'etichetta informativa del prodotto.
- Per qualsiasi ulteriore informazione tecnica, si prega di contattare direttamente la sede VELUX locale (vedi il numero di telefono oppure consulta il sito www.velux.com).



io-homecontrol® offre una avanzata tecnologia in radio frequenza sicura e facile da installare. Tutti i prodotti contraddistinti dal marchio io-homecontrol® si interfacciano automaticamente tra loro per offrire maggiore comfort, sicurezza e risparmio energetico.

www.io-homecontrol.com

CE DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

Con la presente dichiariamo che l'unità di alimentazione VELUX KUX 110 (3UC B02/BD-PS001-XX)

- è conforme alla Direttiva sulle Apparecchiature Radio 2014/53/UE ed alla Direttiva RoHS 2011/65/UE,
- è stata prodotta in conformità con le norme armonizzate EN 61558-2-16(2009)+A1(2013), EN 61558-1(2005)+A1(2009), EN 60335-1(2012)+A11(2014)+A13(2017)+A1(2019)+A14(2019)+A2(2019), EN 62233(2008), EN 300220-2 v2.4.1, EN 301489-1 v1.9.2, EN 301489-3 v1.6.1, EN 55014-1(2006)+A1(2009)+A2(2011), EN 55014-2(1997)+A1(2001)+A2(2008) ed EN 55024(2010) ed
- è ritenuta in conformità con la norma armonizzata EN 50581(2012).

Qualora l'unità di alimentazione sopra menzionata sia collegata ad un motore a catena VELUX o ad un altro motore VELUX installato in una finestra VELUX in conformità alle istruzioni e ai requisiti, il sistema ottempera ai requisiti essenziali delle Direttive 2006/42/CE, 2014/35/UE, 2014/30/UE e 2014/53/UE del Parlamento Europeo e del Consiglio.

VELUX A/S:
(Jens Aksel Thomsen, Senior Certification Specialist)

Ådalsvej 99, DK-2970 Hørsholm. 11.11.2021

DoC 940403-03



Installazione dell'unità di alimentazione

1. Installare il supporto a muro per l'unità di alimentazione alla parete. Si raccomanda di collocare l'unità di alimentazione nella stanza dove sono installati i prodotti da collegare. Nel caso di unità di alimentazione aggiuntive, i supporti a muro devono essere distanziati di almeno 11 mm.
2. Collegamento del cavo di connessione all'unità di alimentazione.
Importante: attenzione al polo positivo e negativo (+/-) al prodotto.
3. Aggancia l'unità di alimentazione al supporto a muro.
4. Inserisci il coperchio dell'unità di alimentazione.

⚠ L'installazione in stanze con alti livelli di umidità e con cablaggio nascosto deve essere conforme ai regolamenti nazionali in materia (contattare un elettricista qualificato se necessario).

Cablaggio

| m | mm ² |
|--------|-----------------|
| 0 - 20 | 2 x 0.75 |
| 0 - 50 | 2 x 1.50 |

INFORMACIÓN IMPORTANTE

Lee atentamente las instrucciones antes de comenzar la instalación. Consérvelas para su uso posterior y entrégalas a nuevo usuario.

Seguridad

- La fuente de alimentación VELUX KUX 110 puede ser utilizada por personas (a partir de 8 años y nunca por menores de 8 años) con experiencia y conocimiento suficientes, si se han dado instrucciones sobre su correcto uso y se entienden los riesgos involucrados. El mantenimiento de limpieza y uso no debe ser realizado por un niño sin supervisión.
- Los niños no deben jugar con la fuente de alimentación.
- Si el cable se dañara, debe ser sustituido por un electricista de acuerdo con la legislación vigente.
- Desconecta la corriente antes de cualquier manipulación, mantenimiento o intervención. Asegúrate de que la corriente no pueda ser conectada accidentalmente.
- La fuente de alimentación no debe cubrirse (temperatura ambiente máxima: 50 °C).

Mantenimiento

- Desconecta la corriente antes de proceder a cualquier trabajo de mantenimiento o intervención en uno producto conectado a la fuente de alimentación. Asegúrate de que la corriente no pueda ser conectada accidentalmente.
- Tu compañía de ventas VELUX dispone de repuestos. Facilita el código de la etiqueta de identificación.
- Si tienes cualquier duda técnica, contacta con tu compañía de ventas VELUX, por teléfono o en www.velux.com.



io-homecontrol® proporciona tecnología avanzada de radio frecuencia, segura y fácil de instalar. Los productos etiquetados io-homecontrol® se comunican entre sí, mejorando el confort, la seguridad y el ahorro de energía.

www.io-homecontrol.com

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

Por la presente, declaramos que la fuente de alimentación VELUX KUX 110 (3UC B02/BD-PS001-XX)

- está en conformidad con la Directiva de Equipos Radioeléctricos 2014/53/UE y la Directiva RoHS 2011/65/UE,
- ha sido fabricada de acuerdo con las normas armonizadas EN 61558-2-16(2009)+A1(2013), EN 61558-1(2005)+A1(2009), EN 60335-1(2012)+A11(2014)+A13(2017)+A1(2019)+A14(2019)+A2(2019), EN 62233(2008), EN 300220-2 v2.4.1, EN 301489-1 v1.9.2, EN 301489-3 v1.6.1, EN 55014-1(2006)+A1(2009)+A2(2011), EN 55014-2(1997)+A1(2001)+A2(2008) y EN 55024(2010) y
- ha sido evaluada de acuerdo con la norma armonizada EN 50581(2012).

Cuando la unidad de fuente de alimentación arriba mencionada se conecta a un motor eléctrico para ventanas VELUX u otro motor VELUX instalado en una ventana VELUX de acuerdo con las instrucciones de uso y requisitos, el sistema completo cumple con los requisitos esenciales de las Directivas 2006/42/CE, 2014/35/UE, 2014/30/UE y 2014/53/UE del Parlamento y Consejo Europeo.

VELUX A/S:

(Jens Aksel Thomsen, Senior Certification Specialist)

Ådalsvej 99, DK-2970 Hørsholm.....11.11.2021.....

DoC 940403-03

A

Instalación de la fuente de alimentación

1. Fije la base de pared para la fuente de alimentación en la pared. Se recomienda situar la fuente de alimentación en la habitación, donde el producto ha sido instalado. En caso de fuentes de alimentación adicionales, las bases deben estar separadas al menos 11 mm.
2. Conecte el cable de conexión a la fuente de alimentación.
Importante: La polaridad (+/-) debe ser mantenida en todo su recorrido hasta el producto.
3. Acople la fuente de alimentación en la base de pared.
4. Fije la tapa de la fuente de alimentación.

⚠ Cuando se instale en habitaciones con un alto nivel de humedad y con cableado oculto, debe respetarse la normativa nacional (consulte a un electricista si fuera necesario).

Cableado

| m | mm ² |
|--------|-----------------|
| 0 - 20 | 2 x 0.75 |
| 0 - 50 | 2 x 1.50 |

VAŽNE INFORMACIJE

Prije ugradnje pažljivo pročitajte uputstva. Sačuvajte uputstva za buduće potrebe te ih predajte eventualnom novom korisniku.

Sigurnost

- VELUX električno napajanje KUX 110 mogu koristiti osobe (uzrasta 8 godina i starije) sa dovoljnim iskustvom i znanjem ukoliko su dobile uputstva za sigurnu upotrebu i razumiju povezane opasnosti. Čišćenje i korisničko održavanje ne smiju obavljati djeca bez nadzora.
- Djeca se ne smiju igrati sa jedinicom za napajanje.
- Ukoliko se ošteti glavni kabal, mora biti zamijenjen od strane kvalifikovanog osoblja u skladu sa državnim propisima.
- Ukoliko je potrebna popravka ili podešavanje, isključite dovod struje i pobrinite se da se ne može ponovo slučajno uključiti.
- Električno napajanje se ne smije pokrivati (maksimalna temperatura okoline: 50 °C).

Održavanje

- Isključite dovod struje prije bilo kakvog održavanja ili servisiranja proizvoda povezanog na električno napajanje i pobrinite se da se ne može slučajno uključiti.
- Rezervni dijelovi su dostupni u prodajnom preduzeću kompanije VELUX. Molimo da pružite informacije sa pločice sa podacima.
- Ako imate tehnička pitanja, kontaktirajte prodajno preduzeće kompanije VELUX. Pogledajte spisak telefona ili web lokaciju www.velux.com.



io-homecontrol® pruža naprednu i sigurnu radio tehnologiju koju je lako instalirati. Proizvodi pod markom io-homecontrol® komuniciraju jedni sa drugima, poboljšavajući udobnost, sigurnost i uštedu energije.

www.io-homecontrol.com

CE DEKLARACIJA O SAGLASNOSTI

Ovim izjavljujemo da je VELUX električno napajanje KUX 110 (3UC B02/BD-PS001-XX)

- u saglasnosti sa Direktivom o radijskoj opremi 2014/53/EU i Direktivom o ograničavanju opasnih supstanci u električnoj i elektronskoj opremi 2011/65/EU,
- proizveden je u saglasnosti sa usklađenim standardima EN 61558-2-16(2009)+A1(2013), EN 61558-1(2005)+A1(2009), EN 60335-1(2012)+A11(2014)+A13(2017)+A1(2019)+A14(2019)+A2(2019), EN 62233(2008), EN 300220-2 v2.4.1, EN 301489-1 v1.9.2, EN 301489-3 v1.6.1, EN 55014-1(2006)+A1(2009)+A2(2011), EN 55014-2(1997)+A1(2001)+A2(2008) i EN 55024(2010) i
- procijenjen u skladu sa usklađenim standardom EN 50581(2012).

Nakon spajanja gore pomenutog električnog napajanja na VELUX elektromotor ili drugi VELUX motor instaliran u VELUX prozor, u skladu sa uputstvima i zahtjevima, cijeli sistem će tada zadovoljavati osnovne zahtjeve Direktiva Evropskog parlamenta i Vijeća Evrope 2006/42/EZ, 2014/35/EU, 2014/30/EU i 2014/53/EU.

VELUX A/S:

(Jens Aksel Thomsen, Senior Certification Specialist)

Ådalsvej 99, DK-2970 Hørsholm.11.11.2021.....

DoC 940403-03



Instalacija električnog napajanja

1. Instalirajte zidni držač za električno napajanje na zid. Preporučuje se da postavite električno napajanje u prostoriji u kojoj je instaliran proizvod koji treba da se priključi. U slučaju da postoje dodatna električna napajanja razmak između zidnih držača mora biti najmanje 11 mm.
2. Spojite kabal za povezivanje na električno napajanje.
Važno: Obavezno mora da se vodi računa o polaritetu (+/-) sve do spajanja na proizvod.
3. Zakačite električno napajanje na zidni držač.
4. Uklonite poklopac na električno napajanje.

⚠ Ugradnja u prostorijama sa visokim stepenom vlažnosti i sa skrivenim elektro-instalacijama mora biti u skladu sa državnim propisima (kontaktirajte kvalifikovanog električara ako je potrebno).

Elektro-instalacija

| m | mm ² |
|--------|-----------------|
| 0 - 20 | 2 x 0.75 |
| 0 - 50 | 2 x 1.50 |

ВАЖНА ИНФОРМАЦИЯ

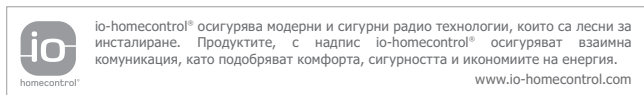
Прочетете внимателно инструкциите преди монтаж. Съхранявайте инструкциите за бъдещо използване и ги предавайте на всеки нов потребител.

Безопасност

- Захранващ блок VELUX KUX 110 може да се използва от хора (на възраст 8 години и повече) с достатъчен опит и познания, ако са били инструктирани относно използването му по безопасен начин и разбират свързаните с това опасности. Почистването и поддръжката от потребителя не трябва да се извършват от деца, ненаблюдавани от възрастни.
- Не трябва да се допуска деца да играят със захранващия блок.
- В случай че основният кабел е повреден, той трябва да бъде сменен от квалифициран персонал в съответствие с националните разпоредби.
- В случай че е необходимо да се извършат дейности по ремонт или регулиране, изключете основното захранване и се уверете, че не е възможно да бъде включено неволно.
- Захранващият блок не трябва да бъде покриван (максимална стайна температура: 50 °C).

Поддръжка

- Преди да започнете работа по поддръжката или сервиз на продукта, свързани към захранващия блок, изключете от основното захранване и се уверете, че не е възможно да бъде включен неволно.
- Резервни части могат да бъдат доставени от местното VELUX търговско представителство. За целта цитирайте данните от прикачената обозначителна табелка.
- В случай че имате технически въпроси, свържете се с местното VELUX търговско представителство на посочените телефони или посетете www.velux.com.



CE ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ

С долното декларираме, че захранващ блок VELUX KUX 110 (3UC B02/BD-PS001-XX)

- е в съответствие с Директива за радиооборудване 2014/53/ЕС и Директива за ограничение на употребата на опасни вещества (RoHS) 2011/65/ЕС,
- е произведен в съответствие със съгласуваните стандарти EN 61558-2-16(2009)+A1(2013), EN 61558-1(2005)+A1(2009), EN 60335-1(2012)+A11(2014)+A13(2017)+A1(2019)+A14(2019)+A2(2019), EN 62233(2008), EN 300220-2 v2.4.1, EN 301489-1 v1.9.2, EN 301489-3 v1.6.1, EN 55014-1(2006)+A1(2009)+A2(2011), EN 55014-2(1997)+A1(2001)+A2(2008) и EN 55024(2010) и
- е оценен в съответствие със съгласувания стандарт EN 50581(2012).

Когато горепосоченият захранващ блок се свърже към мотор VELUX или друг мотор VELUX, инсталиран към прозорец VELUX в съответствие с инструкциите и изискванията, тогава цялостната система отговаря на основните изисквания на Директивите 2006/42/ЕО, 2014/35/ЕС, 2014/30/ЕС и 2014/53/ЕС на Европейския парламент и Съвета.

VELUX A/S:
(Jens Aksel Thomsen, Senior Certification Specialist)
Ådalsvej 99, DK-2970 Hørsholm. 11.11.2021

DoC 940403-03

A

Инсталиране на захранващия блок

- Инсталирайте скобата за стена за захранващия блок на стената. Препоръчва се да сложите захранващия блок в стая, където е инсталиран продуктът, който ще се свързва. В случай на допълнителни захранващи блокове скобите за стена трябва да са на отстояние най-малко 11 мм една от друга.
- Свържете свързващия кабел към захранващия блок.
Важно: Полярността (+/-) трябва да се спазва по цялото протежение към продукта.
- Закачете захранващия блок на скобата за стена.
- Щракнете капака на захранващия блок.

⚠ Инсталирането в стаи с висока влажност и скрито окабеляване трябва да покрива националните разпоредби (при необходимост се свържете с квалифициран ел. специалист).

Окабеляване

| m | mm ² |
|--------|-----------------|
| 0 - 20 | 2 x 0.75 |
| 0 - 50 | 2 x 1.50 |

DŮLEŽITÉ INFORMACE

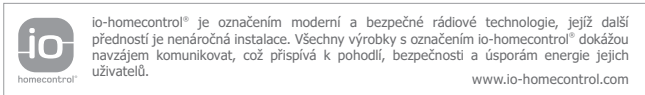
Před instalací si pečlivě prostudujte celý návod. Uchovejte návod pro budoucí vyhledávání informací a předejte ho případnému novému uživateli.

Bezpečnost

- Ovládací jednotku VELUX KUX 110 mohou používat osoby (ve věku 8 let a starší) s dostatkem zkušeností a znalostí, které byly proškoleny ohledně jejího bezpečného používání a poučeny o možných nebezpečích. Čištění a údržbu nesmí provádět děti bez dozoru.
- S ovládací jednotkou si děti nesmí hrát.
- Pokud je poškozen přívodní kabel, musí být vyměněn kvalifikovanou osobou podle národních směrnic.
- Pokud je potřeba provést opravu nebo seřízení, odpojte výrobek od napájení ze sítě a zajistěte, aby nemohl být znovu náhodně zapojen.
- Ovládací jednotka nesmí být zakrytá (maximální okolní teplota: 50 °C).

Údržba

- Před započítím jakékoli údržby nebo servisní práce na výrobku připojeném k ovládací jednotce odpojte výrobek od napájení ze sítě a zajistěte, aby nemohl být znovu náhodně zapojen.
- Náhradní díly jsou k dispozici u prodejců výrobků VELUX. Při komunikaci nahláste informace z identifikačního štítku.
- V případě dalších technických dotazů prosím kontaktujte společnost VELUX – viz telefonní seznam nebo www.velux.com.



CE PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

Tímto prohlašujeme, že ovládací jednotku VELUX KUX 110 (3UC B02/BD-PS001-XX)

- je v souladu se směrnicí o rádiových zařízeních 2014/53/EU a směrnicí o nebezpečných látkách 2011/65/EU,
- byl vyroben podle harmonizovaných norem EN 61558-2-16(2009)+A1(2013), EN 61558-1(2005)+A1(2009), EN 60335-1(2012)+A11(2014)+A13(2017)+A1(2019)+A14(2019)+A2(2019), EN 62233(2008), EN 300220-2 v2.4.1, EN 301489-1 v1.9.2, EN 301489-3 v1.6.1, EN 55014-1(2006)+A1(2009)+A2(2011), EN 55014-2(1997)+A1(2001)+A2(2008) a EN 55024(2010) a
- byl posouzen v souladu s harmonizovanou normou EN 50581(2012).

Pokud je výše uvedený ovládací jednotku připojen k motorické jednotce VELUX nebo k jinému motoru VELUX instalovanému v okně VELUX v souladu s návodem a požadavky, celý systém je pak v souladu se základními požadavky Směrnic Evropského parlamentu a Rady 2006/42/ES, 2014/35/EU, 2014/30/EU a 2014/53/EU.

VELUX A/S:
(Jens Aksel Thomsen, Senior Certification Specialist)
Ådalsvej 99, DK-2970 Hørsholm. 11.11.2021

DoC 940403-03



Instalace ovládací jednotky

1. Nainstalujte na stěnu nástěnný držák pro ovládací jednotku. Doporučujeme umístit ovládací jednotku v místnosti, kde je instalován výrobek určený k připojení. V případě, že budou instalovány další ovládací jednotky, musí být mezi nástěnnými držáky mezera alespoň 11 mm.
2. Zapojte propojovací kabel do ovládací jednotky.
Důležité: Je nutné zachovat správnou polaritu (+/-) po celé dráze k výrobku.
3. Zahákněte ovládací jednotku do nástěnného držáku.
4. Nasaďte na ovládací jednotku víčko.

⚠ Instalace v místnostech s vysokou úrovní vlhkosti a se skrytou elektroinstalací musí vyhovovat platným národním směrnicím (v případě potřeby kontaktujte kvalifikovaného elektrikáře).

Elektroinstalace

| m | mm ² |
|--------|-----------------|
| 0 - 20 | 2 x 0.75 |
| 0 - 50 | 2 x 1.50 |

TÄHTIS INFORMATSIOON

Tutvuge enne paigaldamist põhjalikult juhendiga. Palun hoidke juhend alles ja edastage see ka uutele kasutajatele.

Ohutus

- VELUX juhtimiskeskust KUX 110 võivad kasutada isikud (alates 8. eluaastast), kellel on piisavalt kogemusi ja teadmisi ning keda on juhendatud seda ohutult kasutama. Puhastamise ja kasutajahooldusega ei tohi tegeleda lapsed ilma juhendamiseteta.
- Lapsed ei tohi juhtimiskeskusega mängida.
- Kui toitejuhe on kahjustatud, tuleb see riiklike eeskirjade kohaselt kvalifitseeritud töölistel välja vahetada.
- Parandus- või reguleerimistööde korral eemaldage toitejuhe vooluvõrgust ja kindlustage, et seda kogemata sisse ei lülitataks.
- Juhtimiskeskus ei tohi olla kinni kaetud (maksimaalne ümbritseva õhu temperatuur: 50 °C).

Hooldus

- Enne juhtimiskeskusega ühendatud tootele hooldus- või teenindustööde tegemist eemaldage see vooluvõrgust ja kindlustage, et seda ei ühendataks.
- Varuosad on saadaval VELUXi müügiesinduses. Palun vaadake andmeplaadil olevat informatsiooni.
- Tehniliste küsimuste korral võtke ühendust VELUXi müügiesindusega, vaadake telefoninumbrite loetelu või külastage aadressi www.velux.com.



io-homecontrol® toodab arenenud ja turvalist raadiotehnoloogiat, mida on kerge paigaldada. io-homecontrol® märgiga tooted kommunikeeruvad omavahel, parandades mugavust, turvalisust ja energia kokkuhoidu.

www.io-homecontrol.com

CE VASTAVUSDEKLARATSIOON

Käesolevaga deklareerime, et VELUX juhtimiskeskus KUX 110 (3UC B02/BD-PS001-XX)

- on vastavuses raadioseadmete direktiiviga 2014/53/EL ja RoHS direktiiviga 2011/65/EL,
- on toodetud kooskõlas ühtlustatud standarditega EN 61558-2-16(2009)+A1(2013), EN 61558-1(2005)+A1(2009), EN 60335-1(2012)+A11(2014)+A13(2017)+A1(2019)+A14(2019)+A2(2019), EN 62233(2008), EN 300220-2 v2.4.1, EN 301489-1 v1.9.2, EN 301489-3 v1.6.1, EN 55014-1(2006)+A1(2009)+A2(2011), EN 55014-2(1997)+A1(2001)+A2(2008) ja EN 55024(2010) ja
- on hinnatud kooskõlas ühtlustatud standardiga EN 50581(2012).

Kui ülalmainitud juhtimiskeskus ühendatakse VELUX aknamootori või muu VELUX mootoriga, mis on paigaldatud VELUXi aknale kooskõlas juhiste ja nõuetega, siis kogu süsteem vastab Euroopa Parlamendi ja Nõukogu direktiivide 2006/42/EÜ, 2014/35/EL, 2014/30/EL ja 2014/53/EL põhilistele nõuetele.

VELUX A/S:
(Jens Aksel Thomsen, Senior Certification Specialist)
Ådalsvej 99, DK-2970 Hørsholm. 11.11.2021

DoC 940403-03



Juhtimiskeskuse paigaldamine

1. Paigaldage juhtimiskeskuse seinakinnitus seinale. Soovitav on panna juhtimiskeskus ruumi, kuhu on paigaldatud sellega ühendatav toode. Kui juhtimiskeskusi on rohkem kui üks, peavad seinakinnitused olema üksteisest vähemalt 11 mm kaugusel.
2. Ühendage ühenduskaabel juhtimiskeskusega.
Oluline! Polaarsus (+/-) peab jääma kogu tootel samaks.
3. Kinnitage juhtimiskeskus seinakinnitusele.
4. Pange juhtimiskeskusele kaas peale.

⚠ Paigaldamine kõrge niiskustasemega ruumidesse ja peidetud juhtmetega peab olema kooskõlas riiklike eeskirjadega (vajaduse korral võtke ühendust kvalifitseeritud elektrikuga).

Juhtmed

| m | mm ² |
|--------|-----------------|
| 0 - 20 | 2 x 0.75 |
| 0 - 50 | 2 x 1.50 |

VAŽNE INFORMACIJE

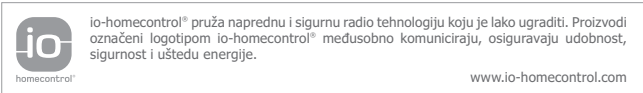
Prije ugradnje pažljivo pročitajte upute. Sačuvajte upute za buduće potrebe te ih predajte eventualnom novom korisniku.

Sigurnost

- VELUX jedinicu za napajanje KUX 110 smiju koristiti osobe (od 8. godine starosti) koje imaju dovoljno iskustva i znanja i koje su upućene u sigurnu upotrebu jedinice i moguće opasnosti. Djeca ne smiju bez nadzora obavljati čišćenje i održavanje.
- Djeca se ne smiju igrati s jedinicom za napajanje
- Ako dođe do oštećenja električnog kabela, on mora biti zamijenjen od strane kvalificiranog osoblja u skladu s lokalnim propisima.
- Ako prozor treba popraviti ili prilagoditi, onemogućite dovod struje i spriječite mogućnost ponovnog slučajnog uključivanja.
- Jedinica za napajanje ne smije se prekrivati (maksimalna temperatura okoline: 50 °C).

Održavanje

- Onemogućite dovod struje prije bilo kakvog održavanja ili servisa proizvoda spojenog na jedinicu za napajanje i spriječite mogućnost ponovnog slučajnog uključivanja.
- Rezervni dijelovi dostupni su u vašoj tvrtki VELUX. Prilikom predaje zahtjeva za servis pročitajte šifru proizvoda s pločice.
- Za sva tehnička pitanja kontaktirajte svoju tvrtku VELUX, pogledajte popis telefonskih brojeva ili posjetite web-mjesto www.velux.com.



CE IZJAVA O SUKLADNOSTI

Ovim izjavljujemo da je VELUX jedinica za napajanje KUX 110 (3UC B02/BD-PS001-XX)

- sukladna Direktivi o radio opremi 2014/53/EU i RoHS Direktivi 2011/65/EU,
- proizvedena sukladno usklađenim normama EN 61558-2-16(2009)+A1(2013), EN 61558-1(2005)+A1(2009), EN 60335-1(2012)+A11(2014)+A13(2017)+A1(2019)+A14(2019)+A2(2019), EN 62233(2008), EN 300220-2 v2.4.1, EN 301489-1 v1.9.2, EN 301489-3 v1.6.1, EN 55014-1(2006)+A1(2009)+A2(2011), EN 55014-2(1997)+A1(2001)+A2(2008) i EN 55024(2010) i
- procijenjena u skladu s usklađenom normom EN 50581(2012).

Kada je gore navedena jedinica za napajanje spojena na VELUX elektromotor ili ako je drugi VELUX motor ugrađen u VELUX prozor u skladu s uputama i zahtjevima, cijeli je sustav sukladan s osnovnim zahtjevima Direktiva 2006/42/EZ, 2014/35/EU, 2014/30/EU i 2014/53/EU Europskog parlamenta i Vijeća.

VELUX A/S:
(Jens Aksel Thomsen, Senior Certification Specialist)
Ådalsvej 99, DK-2970 Hørsholm. 11.11.2021

DoC 940403-03

A

Ugradnja jedinice za napajanje

1. Postavite zidni nosač jedinice za napajanje na zid. Preporučuje se postavljanje jedinice za napajanje u prostoriju u kojoj je ugrađen proizvod koji treba spojiti na jedinicu. Ako postoji više jedinica za napajanje, razmak između zidnih nosača mora biti najmanje 11 mm.
2. Spojite spojni kabel na jedinicu za napajanje.
Važno: Uvijek poštujujte polaritet (+/-) na proizvodu.
3. Zakvačite jedinicu za napajanje na zidni nosač.
4. Zabravite poklopac na jedinici za napajanje.

⚠ Ugradnja u prostorije s visokim stupnjem vlage i skrivenim ožičenjem mora biti u skladu s važećim lokalnim propisima (kontaktirajte kvalificiranog električara ako je potrebno).

Ožičenje

| m | mm ² |
|--------|-----------------|
| 0 - 20 | 2 x 0.75 |
| 0 - 50 | 2 x 1.50 |

SVARĪGA INFORMĀCIJA

Pirms uzstādīšanas rūpīgi izlasiet instrukcijas. Saglabājiet šos norādījumus turpmākai lietošanai un nododiet tos jebkuram jaunam lietotājam.

Drošība

- VELUX barošanas bloku KUX 110 drīkst izmantot cilvēki (8 gadus veci un vecāki), kuriem ir pietiekama pieredze un zināšanas, ja viņi ir saņēmuši instrukcijas par tā drošu lietošanu un saprot iesaistītos draudu riskus. Tīrīšanu un lietotāja apkopi bērni nedrīkst veikt nepieskatīti.
- Bērni nedrīkst spēlēties ar barošanas bloku.
- Bojātu elektrības vadu drīkst nomainīt tikai kvalificēts elektriķis, kas ievēro vietējo nacionālo normatīvu prasības.
- Ja nepieciešams remonts vai regulēšana, atvienojiet strāvas padevi un nodrošiniet, lai tā nejauši netiktu ieslēgta.
- Barošanas bloku nedrīkst aizklāt (maksimālā apkārtējā temperatūra: 50 °C).

Apkope

- Pirms produkta, kas pievienots barošanas blokam, apkopes vai servisa darbu uzsākšanas atvienojiet tīkla vai akumulatora strāvas padevi šim produktam un nodrošiniet, lai tas nejauši netiktu ieslēgts.
- Rezerves daļas var iegādāties VELUX pārstāvniecībā. Lūdzu, paziņojiet datus no parametru plāksnītes.
- Ja jums rodas tehniska rakstura jautājumi, sazinieties ar VELUX pārstāvniecību, skatiet tālrunu numuru sarakstu vai apmeklējiet www.velux.com.



io-homecontrol® ir mūsdienīgas, drošas un viegli uzstādāmas radiotehnoloģijas iekārtas. Ar io-homecontrol® marķētie produkti ir savietojami cits ar citu, kas paaugstina komfortu, drošību un nodrošina energoresursu ekonomiju.

www.io-homecontrol.com

CE ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA

Ar šo mēs deklarējam, ka VELUX barošanas bloks KUX 110 (3UC B02/BD-PSO01-XX)

- atbilst Radioiekārtu direktīvai 2014/53/ES un RoHS direktīvai 2011/65/ES,
- izstrādājuma ražošanā ir ievēroti harmonizētie standarti EN 61558-2-16(2009)+A1(2013), EN 61558-1(2005)+A1(2009), EN 60335-1(2012)+A11(2014)+A13(2017)+A1(2019)+A14(2019)+A2(2019), EN 62233(2008), EN 300220-2 v2.4.1, EN 301489-1 v1.9.2, EN 301489-3 v1.6.1, EN 55014-1(2006)+A1(2009)+A2(2011), EN 55014-2(1997)+A1(2001)+A2(2008) un EN 55024(2010) un
- ir novērtēts atbilstoši harmonizētajam standartam EN 50581(2012).

Kad iepriekš minētais barošanas bloks ir savienots ar VELUX elektromotoru vai citu VELUX motoru, kas uzstādīts VELUX logā atbilstoši instrukcijām un prasībām, gala sistēma atbilst pamatprasībām, kas noteiktas ar Eiropas Parlamenta un Padomes direktīvām 2006/42/EK, 2014/35/ES, 2014/30/ES un 2014/53/ES.

VELUX A/S:

(Jens Aksel Thomsen, Senior Certification Specialist)

Ådalsvej 99, DK-2970 Hørsholm. 11.11.2021

DoC 940403-03



Barošanas bloka uzstādīšana

1. Piestipriniet barošanas bloka stiprinājumu pie sienas. Ieteicams novietot barošanas bloku telpā, kurā ir uzstādīts produkts, ko grāsāties pievienot. Ja izmantojat papildu barošanas blokus, stiprinājumiem jābūt izvietotiem vismaz 11 mm attālumā vienam no otra.
2. Pieslēdziet savienošanas elektrības vadu barošanas blokam.
Svarīgi! Veidojot savienojumu, ievērojiet vadu un produkta polaritāti (+/-).
3. Uzāķējiet barošanas bloku uz stiprinājuma.
4. Piespiediet barošanas bloka vāku, lai tas ar klikšķi tiktu nofiksēts.

⚠ Produkta montāžai telpās ar augstu mitruma līmeni un ar skatam slēptu elektroinstalāciju ir jāatbilst nacionālajiem normatīviem (konsultējieties ar kvalificētu elektriķi, ja nepieciešams).

Elektroinstalācija

| m | mm ² |
|--------|-----------------|
| 0 - 20 | 2 x 0.75 |
| 0 - 50 | 2 x 1.50 |

SVARBI INFORMACIJA

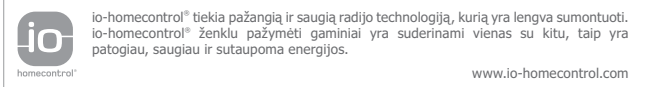
Prieš montuodami atidžiai perskaitykite instrukciją. Išsaugokite instrukcijas, kad galėtumėte jomis pasinaudoti vėliau, ir perduokite jas kiekvienam naujam naudotojui.

Sauga

- VELUX maitinimo bloką KUX 110 gali naudoti asmenys (nuo 8 metų ir vyresni), turintys pakankamai patirties ir žinių, jeigu jiems buvo pateiktos jo saugaus naudojimo instrukcijos ir jie supranta susijusius pavojus. Neprižiūrimi vaikai negali atlikti valymo ir naudotojo priežiūros darbų.
- Vaikai negali žaisti su maitinimo.
- Jeigu maitinimo tinklo kabelis yra pažeistas, jį turi pakeisti kvalifikuoti darbininkai, laikydamiesi šalies reikalavimų.
- Jeigu reikia atlikti remonto ar reguliavimo darbus, išjunkite maitinimo tiekimą ir užtikrinkite, kad maitinimas negalės būti vėl netyčia įjungtas.
- Draudžiama uždengti maitinimo bloką (didžiausia supanti temperatūra: 50 °C).

Techninė priežiūra

- Prieš atlikdami gaminio, prijungto prie maitinimo bloko, priežiūros arba techninio aptarnavimo darbus, išjunkite maitinimo tiekimą ir užtikrinkite, kad maitinimas neįsijungs.
- Atsargines dalis galima gauti VELUX kompanijoje. Pateikite informaciją, nurodytą duomenų plokštėje.
- Jei turite kokių nors techninių klausimų, susisiekite su VELUX kompanija, žr. telefonų sąrašą arba www.velux.com.



CE ATITIKTIES DEKLARACIJA

Mes pareiškiame, kad VELUX maitinimo blokas KUX 110 (3UC B02/BD-PS001-XX)

- atitinka Radijo įrenginių direktyvą 2014/53/ES ir RoHS direktyvą 2011/65/ES,
- buvo pagamintas vadovaujantis suderintais standartais EN 61558-2-16(2009)+A1(2013), EN 61558-1(2005)+A1(2009), EN 60335-1(2012)+A11(2014)+A13(2017)+A1(2019)+A14(2019)+A2(2019), EN 62233(2008), EN 300220-2 v2.4.1, EN 301489-1 v1.9.2, EN 301489-3 v1.6.1, EN 55014-1(2006)+A1(2009)+A2(2011), EN 55014-2(1997)+A1(2001)+A2(2008) ir EN 55024(2010) ir
- buvo įvertintas pagal suderintą standartą EN 50581(2012).

Kai minėtas maitinimo blokas yra prijungiamas prie VELUX lango valdiklio arba kito VELUX lange sumontuoto VELUX variklio pagal instrukcijas ir reikalavimus, visa sistema atitinka esminius Europos Parlamento ir Tarybos direktyvų 2006/42/EB, 2014/35/ES, 2014/30/ES ir 2014/53/ES.

VELUX A/S:
(Jens Aksel Thomsen, Senior Certification Specialist)

Ådalsvej 99, DK-2970 Hørsholm.....11.11.2021.....

DoC 940403-03



Maitinimo bloko montavimas

1. Sumontuokite maitinimo bloko sieninį laikiklį prie sienos. Rekomenduojama laikyti maitinimo bloką patalpoje, kurioje sumontuotas gaminys, prie kurio bus jungiama. Jei naudojami papildomi maitinimo blokai, tarp sieninių laikiklių turi būti bent 11 mm tarpas.
2. Prijunkite jungiamąjį kabelį prie maitinimo bloko.
Svarbu: poliškumas (+/-) turi būti išlaikomas iki pat gaminio.
3. Prikabinkite maitinimo bloką prie sieninio laikiklio.
4. Spustelėkite dangtelį ant maitinimo bloko.

⚠ Montavimas aukšto drėgnumo koeficiento patalpose ir paslėptų elektros laidų montavimas turi atitikti keliamus šalies reikalavimus (jei reikia, kreipkitės į profesionalų elektriką).

Elektros laidai

| m | mm ² |
|--------|-----------------|
| 0 - 20 | 2 x 0.75 |
| 0 - 50 | 2 x 1.50 |

FONTOS TUDNIVALÓK

A beépítés előtt figyelmesen olvassa el a tájékoztatót. Tartsa meg az útmutatót, és adja oda az új felhasználóknak is.

Biztonság

- A VELUX KUX 110 tápegységet megfelelő tapasztalattal és ismeretekkel rendelkező (legalább 8 éves) személyek használhatják, ha tájékoztatást kaptak a biztonságos használatáról, és tisztában vannak a fennálló veszélyekkel. A tisztítást és karbantartást nem szabad gyermekeknek végezniük felügyelet nélkül.
- Gyerekeknek nem szabad a tápegységgel játszaniuk.
- Ha a tápkábel megsérül, a helyi szabályozásoknak megfelelően minősített szakemberrel kell kicseréltetni.
- Amennyiben a készüléket szerelni vagy állítani kell, válassza le a hálózati áramellátásról, és gondoskodjon arról, hogy ne lehessen véletlenül áram alá helyezni.
- A tápegységet nem szabad letakarni (maximális környezeti hőmérséklet: 50 °C).

Karbantartás

- A tápegységhez csatlakoztatott terméket bármilyen karbantartás vagy szervizmunka előtt áramtalanítani kell, és gondoskodni kell arról, hogy az a munkálatok ideje alatt ne kerülhessen áram alá.
- Pótalkatrészeket a VELUX értékesítő vállalatnál igényelhet. Ehhez adja meg az termékcímkén szereplő információkat.
- Technikai kérdések esetén lépjen kapcsolatba a VELUX értékesítő vállalattal; az elérhetőségeket lásd a telefonszámlistán vagy ezen az oldalon: www.velux.com.



CE MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

Ezúton kijelentjük, hogy a VELUX KUX 110 (3UC B02/BD-PS001-XX) tápegység

- megfelel a rádióberendezések forgalmazásáról szóló 2014/53/EU és az elektronikus berendezésekben való alkalmazásának korlátozásáról szóló (RoHS) 2011/65/EU irányelveknek,
- gyártása megfelel a következő harmonizált szabványoknak EN 61558-2-16(2009)+A1(2013), EN 61558-1(2005)+A1(2009), EN 60335-1(2012)+A11(2014)+A13(2017)+A1(2019)+A14(2019)+A2(2019), EN 62233(2008), EN 300220-2 v2.4.1, EN 301489-1 v1.9.2, EN 301489-3 v1.6.1, EN 55014-1(2006)+A1(2009)+A2(2011), EN 55014-2(1997)+A1(2001)+A2(2008) és EN 55024(2010) és
- értékelése az EN 50581(2012) harmonizált szabvány megfelelően történt.

Amikor a fent megjelölt tápegység egy VELUX ablakmozgató motorhoz vagy egy VELUX ablakra szerelt másik VELUX motorhoz van csatlakoztatva az utasításoknak és a követelményeknek megfelelően, a teljes rendszer megfelel az Európai Parlament és a Tanács 2006/42/EK, 2014/35/EU, 2014/30/EU és 2014/53/EU irányelvei alapvető követelményeinek.

VELUX A/S:
(Jens Aksel Thomsen, Senior Certification Specialist)
Ådalsvej 99, DK-2970 Hørsholm 11.11.2021

DoC 940403-03

A tápegység telepítése

1. Szerelje a tápegység fali konzolját a falra. Javasolt a tápegységet abban a helyiségben elhelyezni, ahol a csatlakoztatandó termék telepítve van. További tápegységek esetében a fali konzoloknak egymástól legalább 11 mm távolságban kell elhelyezkedniük.
2. A csatlakozókábel csatlakoztatása a tápegységhez.
Fontos! A polaritást (+/-) a termék minden részén be kell tartani.
3. Akassza a tápegységet a fali konzolra.
4. Pattintsa a fedelet a tápegységre.

⚠ A magas páratartalmú helyiségekbe történő felszerelést és a rejtett huzalozást az erre vonatkozó helyi szabályozásoknak megfelelően kell elvégezni (szükség esetén kérje szakképzett villanyszerelő segítségét).

Vezetékelés

| m | mm ² |
|--------|-----------------|
| 0 - 20 | 2 x 0.75 |
| 0 - 50 | 2 x 1.50 |

VIKTIG INFORMASJON

Les hele veiledningen grundig igjennom før montering. Spar veiledningen til senere bruk og gi den videre til en evt. ny bruker.

Sikkerhet

- VELUX strømforsyningsenhet KUX 110 kan brukes av personer (fra 8 år og oppover) med tilstrekkelig erfaring og viten hvis de har fått veiledning i sikker bruk og forstår farene som er involvert. Rengjøring og vedlikehold får ikke foretas av barn som ikke er under oppsyn.
- Barn må ikke leke med strømforsyningsenheten.
- Hvis nettleddningen er skadet, skal den skiftes av en fagutdannet person i henhold til nasjonale regler.
- Hvis reparasjon eller justering er nødvendig, skal nettspenningen være frakoblet, og det skal sikres at den ikke uten videre kan tilkobles igjen.
- Strømforsyningsenheten må ikke tildekkes (maks. omgivelsestemperatur: 50 °C).

Vedlikehold

- Ved vedlikehold og service av et produkt som er tilkoblet strømforsyningsenheten, skal nettspenningen være frakoblet, og det skal sikres at den ikke uten videre kan tilkobles igjen.
- Reservedeler kan bestilles hos ditt VELUX salgskontor. Vennligst oppgi informasjonen på typeetiketten.
- Eventuelle tekniske spørsmål rettes til ditt VELUX salgskontor, se telefonliste eller www.velux.com.



io-homecontrol® er en avansert og sikker radioteknologi som er enkel å installere. Produkter som er merket io-homecontrol® kommuniserer med hverandre. Dette gir økt komfort, sikkerhet og energibesparelser.

www.io-homecontrol.com

CE SAMSVARERKLÆRING

Vi erklærer hermed at VELUX strømforsyningsenhet KUX 110 (3UC B02/BD-PS001-XX)

- er i samsvar med Radioutstyrsdirektivet 2014/53/EU og RoHS-direktivet 2011/65/EU,
- er fremstilt i samsvar med de harmoniserte standarder EN 61558-2-16(2009)+A1(2013), EN 61558-1(2005)+A1(2009), EN 60335-1(2012)+A11(2014)+A13(2017)+A1(2019)+A14(2019)+A2(2019), EN 62233(2008), EN 300220-2 v2.4.1, EN 301489-1 v1.9.2, EN 301489-3 v1.6.1, EN 55014-1(2006)+A1(2009)+A2(2011), EN 55014-2(1997)+A1(2001)+A2(2008) og EN 55024(2010) og
- har blitt vurdert i samsvar med den harmoniserte standarden EN 50581(2012).

Når ovenstående strømforsyningsenhet tilkobles en VELUX vindusåpner eller en annen VELUX motor som er montert i et VELUX vindu i overensstemmelse med veiledninger og forskrifter, oppfyller det samlede systemet de vesentlige kravene i Europa-parlamentets og Rådets direktiver 2006/42/EC, 2014/35/EU, 2014/30/EU og 2014/53/EU.

VELUX A/S:

(Jens Aksel Thomsen, Senior Certification Specialist)

Ådalsvej 99, DK-2970 Hørsholm.11.11.2021.....

DoC 940403-03



Montering av strømforsyningsenhet

1. Monter veggbraketten til strømforsyningsenheten på veggen. Det anbefales å plassere strømforsyningsenheten i det rommet hvor produktet som skal tilkobles, er montert. Ved flere strømforsyningsenheter skal veggbrakettene monteres med en avstand på minst 11 mm.
2. Koble ledningen til strømforsyningsenheten.
Viktig: Polariteten (+/-) skal overholdes helt frem til produktet.
3. Hekt strømforsyningsenheten på veggbraketten.
4. Klikk på lokket til strømforsyningsenheten.

⚠ Ved montering i våtrom og ved skjult ledningsføring skal gjeldende regler overholdes (kontakt evt. en elinstallatør).

Ledningsføring

| m | mm ² |
|--------|-----------------|
| 0 - 20 | 2 x 0.75 |
| 0 - 50 | 2 x 1.50 |

WAŻNE INFORMACJE

Przeczytaj uważnie instrukcję przed rozpoczęciem montażu. Zachowaj instrukcję do późniejszego użytku i przekaz ją każdemu nowemu użytkownikowi.

Bezpieczeństwo

- Zasilacz VELUX KUX 110 mogą użytkować osoby (w wieku od 8 lat), które mają odpowiednie doświadczenie i wiedzę, zostały poinstruowane odnośnie bezpiecznego użytkowania oraz rozumieją istniejące zagrożenia. Czyszczenie i konserwacja nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.
- Dzieci nie mogą bawić się zasilaczem.
- Jeżeli przewód głównego zasilania jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez wykwalifikowany personel zgodnie z obowiązującymi przepisami.
- W przypadku konieczności wykonania naprawy lub regulacji odłącz źródło zasilania i upewnij się, iż nie może być ono przypadkowo ponownie podłączone.
- Zasilacz nie może być zakryty (maksymalna temperatura otoczenia: 50 °C).

Konserwacja

- W przypadku potrzeby przeprowadzenia jakichkolwiek czynności konserwacyjnych lub serwisowych dotyczących produktu podłączonego do zasilacza odłącz źródło zasilania i upewnij się, że nie może ono zostać ponownie przypadkowo podłączone.
- Części zamienne są dostępne u sprzedawcy firmy VELUX. Przy zamianowaniu należy podać informacje z tabliczki znamionowej.
- Jeżeli mają Państwa jakiegokolwiek pytania techniczne, prosimy o kontakt z firmą VELUX: patrz lista telefonów lub www.velux.com.
- Jeżeli masz jakiegokolwiek pytania techniczne, skontaktuj się z firmą VELUX, patrz lista telefonów lub www.velux.com.



io-homecontrol® to zaawansowana i bezpieczna technologia bezprzewodowa, którą łatwo zainstalować. Produkty ze znakiem io-homecontrol® komunikują się ze sobą podnosząc komfort i bezpieczeństwo oraz obniżając zużycie energii.

www.io-homecontrol.com

CE DEKLARACJA ZGODNOŚCI

Niniejszym deklarujemy, że zasilacz VELUX KUX 110 (3UC B02/BD-PS001-XX)

- spełnia warunki Dyrektywy dotyczącej urządzeń radiowych 2014/53/UE i Dyrektywy RoHS 2011/65/UE,
- został wyprodukowany zgodnie z normami zharmonizowanymi EN 61558-2-16(2009)+A1(2013), EN 61558-1(2005)+A1(2009), EN 60335-1(2012)+A11(2014)+A13(2017)+A1(2019)+A14(2019)+A2(2019), EN 62233(2008), EN 300220-2 v2.4.1, EN 301489-1 v1.9.2, EN 301489-3 v1.6.1, EN 55014-1(2006)+A1(2009)+A2(2011), EN 55014-2(1997)+A1(2001)+A2(2008) i EN 55024(2010) i
- został oceniony zgodnie z normą zharmonizowaną EN 50581(2012).

Jeżeli powyższy zasilacz jest podłączony do silnika sterującego VELUX lub innego silnika VELUX zamontowanego na oknie VELUX, zgodnie z instrukcją i zaleceniami, kompletny system spełnia wówczas istotne wymagania Dyrektyw Parlamentu Europejskiego i Rady 2006/42/WE, 2014/35/UE, 2014/30/UE oraz 2014/53/UE.

VELUX A/S:
(Jens Aksel Thomsen, Senior Certification Specialist)
Ådalsvej 99, DK-2970 Hørsholm.....11.11.2021.....

DoC 940403-03

A

Instalacja zasilacza

1. Zamocuj do ściany wspornik ścienny zasilacza. Zaleca się umieszczenie zasilacza w pomieszczeniu, gdzie został zainstalowany podłączany produkt. Jeśli istnieją dodatkowe zasilacze, wsporniki ścienne muszą być oddalone od siebie przynajmniej o 11 mm.
2. Połącz przewód połączeniowy z zasilaczem.
Ważne: Należy zachować zgodność polaryzacji (+/-) na całej drodze do produktu.
3. Powieś zasilacz na wsporniku ściennym.
4. Zatrzaśnij pokrywę zasilacza, aż kliknie.

⚠ Instalacja wewnątrz pomieszczeń, w których panuje wysoka wilgotność, oraz podłączenie przewodów w sposób niewidoczny muszą być zgodne z obowiązującymi przepisami (w razie konieczności skontaktuj się z wykwalifikowanym elektrykiem).

Prowadzenie przewodów

| m | mm ² |
|--------|-----------------|
| 0 - 20 | 2 x 0.75 |
| 0 - 50 | 2 x 1.50 |

INFORMAÇÃO IMPORTANTE

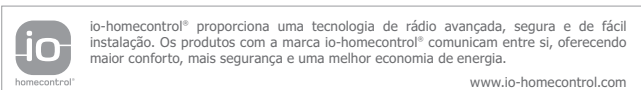
Leia as instruções cuidadosamente antes de começar a instalação. Mantenha estas instruções para referência futura e entregue-as a qualquer novo utilizador.

Segurança

- Unidade de controlo VELUX KUX 110 pode ser utilizada por pessoas (com idade superior ou igual a 8 anos) com experiência e conhecimento suficientes, caso de lhes terem sido dadas instruções no que respeita ao seu uso com segurança, compreendendo os riscos envolvidos. A limpeza e manutenção não deve ser feita por crianças não supervisionadas.
- As crianças não devem brincar com a unidade de controlo.
- Se o cabo eléctrico estiver danificado, terá de ser substituído por pessoal qualificado de acordo com os regulamentos nacionais.
- Se for necessário reparar ou efectuar pequenos arranjos, desligue a corrente eléctrica e assegure-se que estes não poderão ser ligados acidentalmente durante este espaço de tempo.
- A unidade de controlo não deve ser coberta (temperatura máxima: 50 °C).

Manutenção

- Desligue a corrente eléctrica antes de efectuar algum tipo de manutenção ou arranjo ao produto ligado à unidade de controlo e assegure-se que esta não poderá ser ligada acidentalmente.
- Peças estão disponíveis através da empresa VELUX do seu país. Em qualquer contacto forneça a informação da etiqueta de identificação.
- Se tiver alguma questão técnica, é favor contactar a empresa VELUX do seu país, ver lista telefónica ou www.velux.com.



DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE

Declaramos pela presente que a unidade de controlo VELUX KUX 110 (3UC B02/BD-PS001-XX)

- está em conformidade com a Directiva de Equipamentos de Rádio 2014/53/UE e a Directiva RoHS 2011/65/UE,
- foi fabricada de acordo com as normas harmonizadas EN 61558-2-16(2009)+A1(2013), EN 61558-1(2005)+A1(2009), EN 60335-1(2012)+A11(2014)+A13(2017)+A1(2019)+A14(2019)+A2(2019), EN 62233(2008), EN 300220-2 v2.4.1, EN 301489-1 v1.9.2, EN 301489-3 v1.6.1, EN 55014-1(2006)+A1(2009)+A2(2011), EN 55014-2(1997)+A1(2001)+A2(2008) e EN 55024(2010) e
- foi avaliada de acordo com a norma harmonizada EN 50581(2012).

Quando a unidade de controlo acima mencionada estiver ligada a um motor de uma janela VELUX ou qualquer motor VELUX instalado numa janela VELUX, de acordo com as instruções e os requisitos, todo o sistema cumpre com os requisitos essenciais das Directivas 2006/42/CE, 2014/35/UE, 2014/30/UE e 2014/53/UE do Parlamento Europeu e do Conselho.

VELUX A/S:
(Jens Aksel Thomsen, Senior Certification Specialist)
Ådalsvej 99, DK-2970 Hørsholm.11.11.2021.....

DoC 940403-03



Instalação da unidade de controlo

1. Instale o suporte de parede para a unidade de controlo na parede. É recomendado colocar a unidade de controlo na divisão onde o produto a ser ligado à unidade de controlo foi instalado. No caso de instalar unidades de controlo adicionais, os suportes de fixação têm de estar espaçados, pelo menos, a 11 mm.
2. Ligue o cabo de ligação à unidade de controlo.
Importante: A polaridade (+/-) tem de ser mantida até ao produto.
3. Coloque a unidade de controlo no suporte de parede.
4. Encaixe a tampa na unidade de controlo.

⚠ A instalação em quartos com um elevado nível de humidade e cabelagem oculta tem de cumprir os regulamentos relevantes (contacte um electricista qualificado se necessário).

Ligação do cabo

| m | mm ² |
|--------|-----------------|
| 0 - 20 | 2 x 0.75 |
| 0 - 50 | 2 x 1.50 |

INFORMAȚII IMPORTANTE

Citiți cu atenție instrucțiunile înainte de instalare. Păstrați aceste instrucțiuni pentru o consultare viitoare și pentru a le pune la dispoziția oricărui noi utilizatori.

Siguranță

- Unitatea de control VELUX KUX 110 poate fi utilizată de către persoane (în vârstă de peste 8 ani) care dispun de suficientă experiență și cunoștințe, dacă acestea au fost instruite referitor la utilizarea în siguranță și înțeleg pericolele implicate. Curățarea și întreținerea la nivel de utilizator nu trebuie efectuate de către copii nesupravegheați.
- Copiii nu trebuie să se joace cu unitatea de control.
- În cazul deteriorării cablului de alimentare, repararea acestuia trebuie să fie efectuată de personal calificat, în conformitate cu reglementările naționale.
- Pentru lucrări de reparare sau reglare, deconectați de la sursa de alimentare de la rețea și asigurați-vă că nu este posibilă reconectarea neintenționată.
- Unitatea de control nu trebuie să fie acoperită (temperatura ambientală maximă: 50 °C).

Întreținere

- Pentru lucrări de întreținere sau de service la un produs conectat la unitatea de control, deconectați de la sursa de alimentare de la rețea și asigurați-vă că nu este posibilă reconectarea neintenționată.
- Piese de schimb sunt puse la dispoziție de compania VELUX. Furnizați informațiile de pe plăcuța de identificare.
- Pentru mai multe detalii tehnice, vă rugăm să contactați compania VELUX, la numerele de telefon prezentate în listă sau pe www.velux.com.



io-homecontrol® asigură tehnologie radio avansată, sigură și ușor de instalat. Produsele cu marca io-homecontrol® comunică între ele, îmbunătățind confortul, siguranța și reducând pierderile de energie.

www.io-homecontrol.com

DECLARAȚIE DE CONFORMITATE

Prin prezenta, declarăm că unitatea de control VELUX KUX 110 (3UC B02/BD-PS001-XX)

- respectă Directiva 2014/53/UE privind echipamentele radio și Directiva 2011/65/UE privind restricțiile de utilizare a anumitor substanțe periculoase în echipamentele electrice și electronice (RoHS),
- a fost produsă în conformitate cu standardele armonizate EN 61558-2-16(2009)+A1(2013), EN 61558-1(2005)+A1(2009), EN 60335-1(2012)+A11(2014)+A13(2017)+A1(2019)+A14(2019)+A2(2019), EN 62233(2008), EN 300220-2 v2.4.1, EN 301489-1 v1.9.2, EN 301489-3 v1.6.1, EN 55014-1(2006)+A1(2009)+A2(2011), EN 55014-2(1997)+A1(2001)+A2(2008) și EN 55024(2010) și
- a fost evaluată în conformitate cu standardul armonizat EN 50581(2012).

Când unitatea de control menționată anterior este conectată la un motor electric VELUX sau la un alt motor VELUX instalat într-o fereastră VELUX, în conformitate cu instrucțiunile și cerințele, întregul sistem respectă cerințele esențiale ale Directivelor 2006/42/CE, 2014/35/UE, 2014/30/UE și 2014/53/UE ale Parlamentului European și Consiliului.

VELUX A/S:

(Jens Aksel Thomsen, Senior Certification Specialist)

Ådalsvej 99, DK-2970 Hørsholm.11.11.2021.....

DoC 940403-03

A

Instalarea unității de control

1. Montați pe perete suportul de perete pentru unitatea de control. Se recomandă plasarea unității de control în camera în care a fost instalat produsul care urmează să fie conectat. În cazul în care există unități de control suplimentare, suporturile de perete trebuie să fie montate la o distanță de cel puțin 11 mm unul față de celălalt.
2. Conectați cablul de conectare la unitatea de control.
Important: Polaritatea (+/-) trebuie menținută pe tot parcursul circuitului electric prin produs.
3. Agățați unitatea de control de suportul de perete.
4. Închideți cu clic capacul unității de control.

⚠ Instalarea sa în încăperi cu un grad ridicat de umiditate, unde cablurile sunt mascat trebuie să se realizeze conform prevederilor legale naționale (contactați un electrician calificat dacă este cazul).

Cabluri

| m | mm ² |
|--------|-----------------|
| 0 - 20 | 2 x 0.75 |
| 0 - 50 | 2 x 1.50 |

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

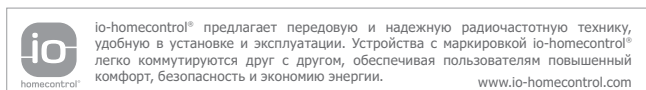
Перед установкой внимательно прочтите это руководство. Сохраните это руководство для справки в дальнейшем и ознакомьте с ним каждого нового пользователя.

Безопасности

- Блок питания VELUX KUX 110 может использоваться лицами (в возрасте 8 лет и старше), которые обладают соответствующим опытом и знаниями, получили инструкции по его безопасному использованию и понимают, какие опасности связаны с его использованием. Не допускается выполнение чистки и пользовательского ухода детьми без присмотра взрослых.
- Не позволяйте детям играть с блоком питания.
- При повреждении сетевого кабеля его замена должна осуществляться только квалифицированным персоналом в соответствии с местными правилами.
- Если возникнет необходимость в ремонте или регулировке компонентов, отсоедините их от источника питания и исключите возможность случайного подсоединения.
- Не накрывайте ничем блок питания (макс. окружающая температура: 50 °C).

Уход

- Отключите источник питания, прежде чем выполнять любые операции по уходу или ремонту на устройстве, подключенном к блоку питания. Убедитесь, что случайное подключение к сети невозможно.
- Запчасти к оборудованию можно заказать в торговой компании VELUX. При этом необходимо предоставлять данные, указанные на маркировочной табличке.
- Со всеми техническими вопросами обращайтесь в торговую компанию VELUX по указанным телефонам или заходите на сайт www.velux.com.



CE ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ

Нижеследующим мы заявляем, что блок питания VELUX KUX 110 (3UC B02/BD-PS001-XX)

- отвечает Директиве по радиооборудованию (Radio Equipment Directive 2014/53/EU) и Директиве по ограничению распространения вредных веществ (RoHS Directive 2011/65/EU),
- произведен в соответствии с гармонизированными стандартами EN 61558-2-16(2009)+A1(2013), EN 61558-1(2005)+A1(2009), EN 60335-1(2012)+A11(2014)+A13(2017)+A1(2019)+A14(2019)+A2(2019), EN 62233(2008), EN 300220-2 v2.4.1, EN 301489-1 v1.9.2, EN 301489-3 v1.6.1, EN 55014-1(2006)+A1(2009)+A2(2011), EN 55014-2(1997)+A1(2001)+A2(2008) и EN 55024(2010) и
- оценен в соответствии с гармонизированным стандартом EN 50581(2012).

Когда вышеупомянутый блок питания подключается к электроприбору VELUX или другому двигателю VELUX, установленному на окне VELUX в соответствии с инструкциями и требованиями, вся система считается соответствующей основным требованиям Директив Европейского Парламента и Совета 2006/42/EC, 2014/35/EU, 2014/30/EU и 2014/53/EU.

VELUX A/S:
(Jens Aksel Thomsen, Senior Certification Specialist)
Ådalsvej 99, DK-2970 Hørsholm.11.11.2021.....

DoC 940403-03



Установка блока питания

1. Установите на стене кронштейн для настенного крепления блока питания. Рекомендуется устанавливать блок питания в той же комнате, в которой установлены подключаемые устройства. При наличии дополнительных блоков питания необходимо размещать кронштейны на расстоянии как минимум 11 мм друг от друга.
2. Подключите к блоку питания соединительный кабель. **Важно!** Следите за соблюдением полярности (+/-) при подключении всех компонентов изделия.
3. Подвесьте блок питания на кронштейн.
4. Защелкните крышку блока питания.

⚠ Монтаж в помещениях с высокой влажностью воздуха и скрытой проводкой должен соответствовать местным правилам (при необходимости обратитесь к квалифицированному электрику).

Проводка

| m | mm ² |
|--------|-----------------|
| 0 - 20 | 2 x 0.75 |
| 0 - 50 | 2 x 1.50 |

POMEMBNE INFORMACIJE

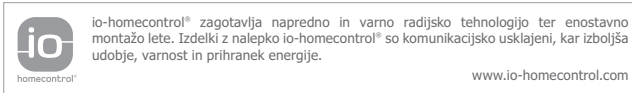
Pred vgradnjo pozorno preberite navodila. Shranite ta navodila za kasnejše potrebe in jih predajte morebitnemu novemu lastniku.

Varnost

- Napajalno enoto VELUX KUX 110 lahko uporabljajo osebe (starejše od 8 let), ki so primerno izkušene in imajo ustrezno znanje, če so bile poučene o varni uporabi izdelka in so seznanjene z morebitnimi nevarnostmi. Čiščenja in vzdrževanja ne smejo opravljati otroci brez nadzora.
- Otroci se ne smejo igrati z napajalno enoto.
- Če je električni priključni kabel poškodovan, ga mora zamenjati usposobljena oseba v skladu s predpisi.
- Če so potrebna popravila ali prilagoditve, izdelek odklopite iz električnega napajanja in poskrbite, da ga ni mogoče nehote ponovno priključiti.
- Napajalne enote se ne sme pokrivati (najvišja temperatura okolja: 50 °C).

Vzdrževanje

- Preden se lotite vzdrževalnih del ali popravil na izdelku, povezanem z napajalno enoto, odklopite izdelek iz električnega napajanja in poskrbite, da ga ni mogoče nehote ponovno priklopiti.
- Nadomestni deli so na voljo v podjetju VELUX. Pri naročilu navedite podatke z napisne ploščice.
- Če imate tehnična vprašanja, se obrnite na podjetje VELUX. Glejte seznam telefonskih števil ali spletno mesto www.velux.com.



CE IZJAVA O SKLADNOSTI

Izjavljamo, da napajalna enota VELUX KUX 110 (3UC B02/BD-PS001-XX)

– ustreza Direktivi o radijski opremi 2014/53/EU in Direktivi RoHS 2011/65/EU,

– je bila izdelana v skladu s poenotenimi standardi EN 61558-2-16(2009)+A1(2013), EN 61558-1(2005)+A1(2009), EN 60335-1(2012)+A11(2014)+A13(2017)+A1(2019)+A14(2019)+A2(2019), EN 62233(2008), EN 300220-2 v2.4.1, EN 301489-1 v1.9.2, EN 301489-3 v1.6.1, EN 55014-1(2006)+A1(2009)+A2(2011), EN 55014-2(1997)+A1(2001)+A2(2008) in EN 55024(2010) ter

– je bila ocenjena v skladu s poenotenim standardom EN 50581(2012).

Ko je zgoraj navedena napajalna enota priključena na elektromotor VELUX ali drug motor VELUX, montiran v okno VELUX v skladu z navodili in zahtevami, je celoten sistem tako skladen z bistvenimi zahtevami direktiv Evropskega parlamenta in Sveta 2006/42/ES, 2014/35/EU, 2014/30/EU in 2014/53/EU.

VELUX A/S:
(Jens Aksel Thomsen, Senior Certification Specialist)

Ådalsvej 99, DK-2970 Hørsholm.11.11.2021.....

DoC 940403-03



Vgradnja napajalne enote

1. Na steno namestite stenski nosilec za napajalno enoto. Priporočamo, da napajalno enoto namestite v prostor, kjer je vgrajen izdelek, ki ga želite povezati. V primeru dodatnih napajalnih enot morajo biti stenski nosilci vsaj 11 mm narazen.
2. Povezovalni kabel povežite z napajalno enoto.
Pomembno: Polariteta (+/-) mora biti v izdelku vseskozi enaka.
3. Napajalno enoto pritrdite v stenski nosilec.
4. Pritrdite pokrov napajalne enote, da se zaskoči.

⚠ Vgradnja v prostore z visoko stopnjo vlage in s skrito napeljavo mora biti v skladu z državnimi predpisi (če je potrebno, kontaktirajte kvalificiranega električarja).

Napeljava

| m | mm ² |
|--------|-----------------|
| 0 - 20 | 2 x 0.75 |
| 0 - 50 | 2 x 1.50 |

DÔLEŽITÉ INFORMÁCIE

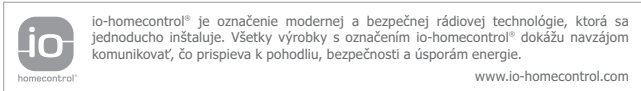
Pred začatím montáže si pozorne prečítajte návod. Uschovajte návod pre prípadnú budúcu potrebu a odovzdajte ho každému novému používateľovi.

Bezpečnosť

- Ovládacia jednotka VELUX KUX 110 môžu používať len osoby (staršie než 8 rokov) s dostatočnými skúsenosťami a vedomosťami, ak boli riadne poučené o bezpečnom používaní zariadenia, a ak sú schopné rozoznať hroziace nebezpečenstvo. Čistenie a používateľskú údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.
- Deti sa nesmú hrať s ovládacou jednotkou.
- Ak je sieťový kábel poškodený, musí ho vymeniť kvalifikovaný odborník v súlade s národnými predpismi.
- V prípade potrebnej opravy/úpravy odpojte zariadenie od napájania zo siete a uistite sa, že nemôže dôjsť k jeho náhodnému zapojeniu.
- Ovládacia jednotka nesmie byť zakrytá (maximálna teplota okolia: 50 °C).

Údržba

- Pred vykonávaním údržby alebo servisného zásahu do produktu pripojeného k ovládacej jednotke odpojte napájanie zo siete a uistite sa, či nemôže dôjsť k jeho náhodnému zapojeniu.
- Náhradné diely sú k dispozícii v predajni spoločnosti VELUX. Prosím, uveďte informácie z výrobného štítku.
- S akýmkoľvek technickými otázkami sa obráťte na spoločnosť VELUX. Pozrite si zoznam telefónnych čísel alebo stránku www.velux.com.



CE VYHLÁSENIE O ZHODE

Týmto vyhlasujeme, že ovládacia jednotka VELUX KUX 110 (3UC B02/BD-PS001-XX)

- je v súlade so smernicou o rádiových zariadeniach 2014/53/EÚ a smernicou RoHS 2011/65/EÚ,
- bola vyrobená v súlade s harmonizovanými normami EN 61558-2-16(2009)+A1(2013), EN 61558-1(2005)+A1(2009), EN 60335-1(2012)+A11(2014)+A13(2017)+A1(2019)+A14(2019)+A2(2019), EN 62233(2008), EN 300220-2 v2.4.1, EN 301489-1 v1.9.2, EN 301489-3 v1.6.1, EN 55014-1(2006)+A1(2009)+A2(2011), EN 55014-2(1997)+A1(2001)+A2(2008) a EN 55024(2010) a
- bola posúdená v súlade s harmonizovanou normou EN 50581(2012).

Pokiaľ je vyššie uvedená ovládacia jednotka pripojená k motoru okna VELUX alebo inému motoru VELUX nainštalovanému v okne VELUX v súlade s pokynmi a požiadavkami, celý systém je potom v súlade so základnými požiadavkami smerníc Európskeho parlamentu a Rady 2006/42/ES, 2014/35/EÚ, 2014/30/EÚ a 2014/53/EÚ.

VELUX A/S:
(Jens Aksel Thomsen, Senior Certification Specialist)
Ådalsvej 99, DK-2970 Hørsholm. 11.11.2021

DoC 940403-03



Montáž ovládacej jednotky

1. Namontujte závesnú konzolu pre ovládacia jednotku na stenu. Odporúčame umiestniť ovládacia jednotku do miestnosti, kde je nainštalovaný produkt, ktorý chcete pripojiť. V prípade ďalších ovládacích jednotiek musí byť medzi závesnými konzolami medzera aspoň 11 mm.
2. Pripojte spojovací kábel k ovládacej jednotke.
Dôležité: Polarita (+/-) sa musí dodržať v celom produkte.
3. Zaveste ovládacia jednotku na závesnú konzolu.
4. Zacvaknite kryt na ovládacia jednotku.

⚠ Montáž v miestnostiach s vysokou hladinou vlhkosti vzduchu a so skrytým vedením musí zodpovedať platným predpisom (v prípade potreby kontaktujte kvalifikovaného elektrikára).

Vedenie

| m | mm ² |
|--------|-----------------|
| 0 - 20 | 2 x 0.75 |
| 0 - 50 | 2 x 1.50 |

VAŽNE INFORMACIJE

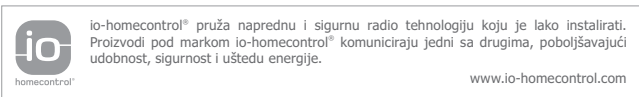
Pažljivo pročitajte uputstva pre ugradnje. Sačuvajte uputstva za kasniju upotrebu i predajte ih svakom novom korisniku.

Bezbednost

- VELUX jedinicu za napajanje KUX 110 mogu da koriste osobe (od 8 godina i više) koje imaju dovoljno iskustva i znanja ako su im data uputstva u vezi sa bezbednim korišćenjem uređaja i ako razumeju moguću opasnost. Čišćenje i održavanje ne smeju da obavljaju deca bez nadzora.
- Deca ne smeju da se igraju sa jedinicom za napajanje.
- Ukoliko se ošteti glavni kabl, mora ga zameniti kvalifikovano osoblje u skladu sa državnim propisima.
- Ukoliko je potrebna popravka ili podešavanje, isključite iz dovoda struje i postarajte se da ne može ponovo da se uključi nenamerno.
- Jedinica za napajanje ne sme biti pokrivena (maksimalna temperatura prostorije: 50 °C).

Održavanje

- Isključite dovod struje pre bilo kakvog održavanja ili servisiranja proizvoda povezanih sa jedinicom za napajanje, te se pobrinite da on ne može biti nenamerno uključen.
- Rezervni delovi su dostupni kod zastupnika kompanije VELUX. Navedite informacije sa oznake sa podacima.
- Ako imate nekih tehničkih pitanja, obratite se zastupniku kompanije VELUX, pogledajte spisak telefona ili posetite www.velux.com.



CE DEKLARACIJA O USAGLAŠENOSTI

Ovim izjavljujemo da je VELUX jedinica za napajanje KUX 110 (3UC B02/BD-PS001-XX)

- u skladu sa Direktivom o radio opremi 2014/53/EU i RoHS Direktivom 2011/65/EU,
- proizvedena u skladu sa usklađenim standardima EN 61558-2-16(2009)+A1(2013), EN 61558-1(2005)+A1(2009), EN 60335-1(2012)+A11(2014)+A13(2017)+A1(2019)+A14(2019)+A2(2019), EN 62233(2008), EN 300220-2 v2.4.1, EN 301489-1 v1.9.2, EN 301489-3 v1.6.1, EN 55014-1(2006)+A1(2009)+A2(2011), EN 55014-2(1997)+A1(2001)+A2(2008) i EN 55024(2010) i
- da je ocenjena u skladu sa usklađenim standardom EN 50581(2012).

Kada se gorepomenuta jedinica za napajanje poveže sa VELUX operaterom prozora ili drugim VELUX motorom ugrađenim na VELUX prozoru, u skladu sa instrukcijama i zahtevima, celokupni sistem će tada biti u skladu sa osnovnim zahtevima Direktiva Evropskog parlamenta i Veća 2006/42/EC, 2014/35/EU, 2014/30/EU i 2014/53/EU.

VELUX A/S:
(Jens Aksel Thomsen, Senior Certification Specialist)
Ådalsvej 99, DK-2970 Hørsholm. 11.11.2021

DoC 940403-03

A Ugradnja jedinice za napajanje

1. Postavite zidni držač jedinicu za napajanje na zid. Preporučuje se da se jedinica za napajanje postavi u sobu u kojoj je ugrađen uređaj koji se priključuje. Ukoliko ima više jedinica za napajanje, zidni držači moraju da budu udaljeni najmanje 11 mm jedan od drugog.
2. Priključite kabal za povezivanje na jedinicu za napajanje.
Važno: Polaritet (+/-) mora da se održi sve do proizvoda.
3. Okačite jedinicu za napajanje na zidni držač.
4. Pritisnite poklopac na jedinici za napajanje.

⚠ Ugradnja u prostorijama sa visokim nivoom vlažnosti ili sa skrivenim kabliranjem mora biti urađena u skladu sa nacionalnim propisima (kontaktirajte kvalifikovanog električara ukoliko je potrebno).

Kabliranje

| m | mm ² |
|--------|-----------------|
| 0 - 20 | 2 x 0.75 |
| 0 - 50 | 2 x 1.50 |

TÄRKEITÄ TIETOJA

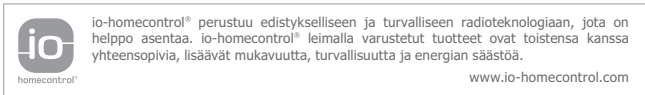
Lue ohjeet tarkkaan ennen asennusta. Säilytä nämä ohjeet myöhempiä tarvetta varten ja anna ne tuotteen uusille käyttäjille.

Turvallisuus

- VELUX virtalähdettä KUX 110 voivat käyttää (vähintään 8-vuotiaat) henkilöt, joilla on riittävä kokemus ja tietämys, jos heille on annettu ohjeet sen turvallisesta käytöstä ja he ymmärtävät käyttöön liittyvät riskit. Lapset eivät saa ilman valvontaa puhdistaa laitetta tai tehdä sille käyttäjän ylläpitotoimia.
- Lapset eivät saa leikkiä virtalähteellä.
- Valtuutetun sähköasentajan on annettava uusia vaurioitunut verkkokaapeli kansallisia määräyksiä noudattaen.
- Jos tuotetta tarvitsee korjata tai säätää, irrota se sähköverkosta ja varmista, ettei se voi vahingossa kytkeytyä takaisin verkkoon.
- Virtalähdettä ei saa peittää (ympäristön enimmäislämpötila: 50 °C).

Ylläpito

- Irrota virtalähde sähköverkosta ennen siihen kytketyn tuotteen ylläpitoa tai huoltotyötä ja varmista, että se ei voi vahingossa kytkeytyä takaisin verkkoon.
- Varaosia saa ottamalla yhteyttä VELUX-myyntiorganisaatioon. Ilmoita tyyppikilpien tiedot.
- Jos sinulla on teknisiä kysymyksiä, ota yhteyttä paikalliseen VELUX-myyntiorganisaatioon, katso numero oheisesta listasta tai osoitteesta www.velux.com.



CE VAATIMUSTENMUKAISUUSTODISTUS

Vakuutamme täten, että VELUX-virtalähde KUX 110 (3UC B02/BD-PS001-XX) – on radiolaitedirektiivin 2014/53/EU ja RoHS-direktiivin 2011/65/EU mukainen,
– on valmistettu harmonisoidun standardin EN 61558-2-16(2009)+A1(2013), EN 61558-1(2005)+A1(2009), EN 60335-1(2012)+A11(2014)+A13(2017)+A1(2019)+A14(2019)+A2(2019), EN 62233(2008), EN 300220-2 v2.4.1, EN 301489-1 v1.9.2, EN 301489-3 v1.6.1, EN 55014-1(2006)+A1(2009)+A2(2011), EN 55014-2(1997)+A1(2001)+A2(2008) ja EN 55024(2010) mukaisesti ja
– on arvioitu harmonisoidun standardin EN 50581(2012) mukaisesti.
Kun edellä mainittu virtalähde on kytketty VELUX-ikkunan moottoriin tai toiseen VELUX-ikkunaan asennettuun VELUX-moottoriin ohjeiden ja vaatimusten mukaisesti, koko järjestelmä täyttää sen jälkeen keskeisimmät Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivien 2006/42/EY, 2014/35/EU, 2014/30/EU ja 2014/53/EU vaatimukset.

VELUX A/S:
(Jens Aksel Thomsen, Senior Certification Specialist)
Ådalsvej 99, DK-2970 Hørsholm. 11.11.2021

DoC 940403-03

A

Virtalähteen asennus

1. Asenna virtalähteen seinäpidike seinään. On suositeltavaa sijoittaa virtalähde huoneeseen, johon kytkettävä tuote on asennettu. Käytettäessä lisävirtalähteitä seinäpidikkeiden pitää olla vähintään 11 mm:n päässä toisistaan.
2. Yhdistä kytkentäkaapeli virtalähteeseen.
Tärkeää: Napaisuus (+/-) pitää säilyttää samana tuotteen asti.
3. Kiinnitä virtalähde seinäpidikkeeseen.
4. Napsauta virtalähteen kansi kiinni.

⚠ Asennus huoneissa, missä on korkea kosteus ja piilossa olevat kaapelit, pitää noudattaa valtakunnallisia määräyksiä (ota tarvittaessa yhteyttä valtuutettuun sähköasentajaan).

Kaapeli

| m | mm ² |
|--------|-----------------|
| 0 - 20 | 2 x 0.75 |
| 0 - 50 | 2 x 1.50 |

VIKTIG INFORMATION

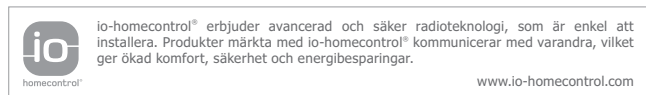
Läs noga igenom hela anvisningen före installation. Spara denna anvisning för senare bruk och lämna den vidare till eventuellt nya användare.

Säkerhet

- VELUX strömförsörjningsenhet KUX 110 kan användas av personer (från 8 år och däröver) med tillräcklig erfarenhet och kunskap, om de har fått instruktioner om hur man använder den på ett säkert sätt, och därmed förstår de medföljande riskerna. Rengöring och underhåll får ej utföras av barn som inte övervakas.
- Barn får inte leka med strömförsörjningsenheten.
- Om nätkabeln är skadad, måste den bytas ut av utbildad personal i enlighet med nationella regler.
- Vid behov av reparation eller justering ska nätspänningen brytas, och det måste säkerställas att den inte oavsiktligt slås på igen.
- Strömförsörjningsenheten får inte täckas över (maximal omgivningstemperatur: 50 °C).

Underhåll

- Vid underhåll eller service av en produkt som är ansluten till strömförsörjningsenheten ska nätspänningen brytas, och det måste säkerställas att den inte oavsiktligt slås på igen.
- Reservdelar kan rekvireras från VELUX försäljningsbolag. Var god uppge informationen på typetiketten.
- Eventuella tekniska frågor ställs till ditt VELUX försäljningsbolag, se telefonlista eller www.velux.com.



CE DEKLARATION OM ÖVERENSSTÄMMELSE

Vi förklarar härmed att VELUX strömförsörjningsenhet KUX 110 (3UC B02/BD-PS001-XX)

- överensstämmer med Radioustrustningsdirektivet 2014/53/EU och RoHS-direktivet 2011/65/EU,
- har tillverkats i överensstämmelse med de harmoniserade standarderna EN 61558-2-16(2009)+A1(2013), EN 61558-1(2005)+A1(2009), EN 60335-1(2012)+A11(2014)+A13(2017)+A1(2019)+A14(2019)+A2(2019), EN 62233(2008), EN 300220-2 v2.4.1, EN 301489-1 v1.9.2, EN 301489-3 v1.6.1, EN 55014-1(2006)+A1(2009)+A2(2011), EN 55014-2(1997)+A1(2001)+A2(2008) och EN 55024(2010) och
- har utvärderats i enlighet med den harmoniserade standarden EN 50581(2012).

Då ovanstående strömförsörjningsenhet kopplas till en VELUX takfönstermotor eller annan VELUX motor, som är installerad på ett VELUX takfönster enligt instruktioner och krav, överensstämmer hela systemet med de väsentliga kraven i Europaparlamentets och Rådets direktiv 2006/42/EG, 2014/35/EU, 2014/30/EU och 2014/53/EU.

VELUX A/S:
(Jens Aksel Thomsen, Senior Certification Specialist)
Ådalsvej 99, DK-2970 Hørsholm.11.11.2021.....

DoC 940403-03



Montering av strömförsörjningsenhet

1. Montera väggfästet för strömförsörjningsenheten på väggen. Vi rekommenderar att strömförsörjningsenheten placeras i rummet där produkten som ska anslutas har installerats. Vid montering av flera strömförsörjningsenheter ska väggfästen monteras med ett avstånd på minimum 11 mm.
2. Koppla anslutningskabeln till strömförsörjningsenheten.
Viktigt: Polariteten (+/-) ska hållas hela vägen fram till produkten.
3. Montera strömförsörjningsenheten på väggfästet.
4. Snäpp fast locket på strömförsörjningsenheten.

⚠ Vid montering i våtrum och vid dold kabeldragning ska gällande regler respekteras (kontakta ev. en elinstallatör).

Kabeldragning

| m | mm ² |
|--------|-----------------|
| 0 - 20 | 2 x 0.75 |
| 0 - 50 | 2 x 1.50 |

ÖNEMLİ BİLGİLER

Montaja başlamadan önce talimatları dikkatlice okuyun. Bu talimatları ileride başvurmak üzere saklayın ve yeni kullanıcılara teslim edin.

Güvenlik

- Bu ünitenin güvenli kullanımı ve yaratabileceği tehlikelerle ilgili talimat verildiyse ve ilişkili tehlikeler anlaşılırsa, VELUX güç kaynağı ünitesi KUX 110 yeterli tecrübe ve bilgiye sahip (8 yaş ve üzeri) kişilerce kullanılabilir. Temizlik ve kullanıcı bakımı gözetimsiz çocuklar tarafından yapılmamalıdır.
- Çocuklar güç kaynağı ünitesi ile oynamamalıdır.
- Şebeke bağlantı kablosu hasar görürse, ulusal yönetmeliklere uygun olarak kalifiye personel tarafından değiştirilmelidir.
- Tamir edilmesi veya ayarlanması gerekiyorsa, şebeke elektriğini kesin ve yanlışlıkla yeniden bağlanmamasını sağlayın.
- Güç kaynağı ünitesi, kaplanmamalıdır (maksimum çevre sıcaklığı: 50 °C).

Bakım

- Güç kaynağı ünitesine bağlı ürünlerle ilgili herhangi bir bakım veya servis çalışması gerçekleştirmeden önce şebeke elektriğini kesin ve bu süre içinde yanlışlıkla tekrar bağlanmaması için gerekli önlemleri alın.
- Yedek parçaları VELUX satış ofisi aracılığıyla temin edebilirsiniz. Lütfen bilgi etiketindeki ürün bilgilerini paylaşın.
- Herhangi bir teknik sorunuz olursa, lütfen VELUX satış ofisi ile irtibata geçin; ilgili telefon numaralarına listeden ulaşabilir veya www.velux.com adresini ziyaret edebilirsiniz.



io-homecontrol® tesisi kolay gelişmiş ve güvenli telsiz teknolojisi sağlar. io-homecontrol® etiketli ürünler birbiriyle iletişim kurduklarından rahatlık, güvenlik ve enerji tasarrufu bakımından avantaj sağlarlar.

www.io-homecontrol.com

CE UYGUNLUK BEYANI

İşbu belgeyle, VELUX KUX 110 (3UC B02/BD-PS001-XX) güç kaynağı ünitesinin

- 2014/53/AB sayılı Radyo Ekipmanları Yönetmeliği'ne ve 2011/65/AB sayılı Elektrik ve Elektronik Eşyalarda (EEE) bazı tehlikeli maddelerin kısıtlanmasına ilişkin Yönetmelik'e uygun olduğunu,
- EN 61558-2-16(2009)+A1(2013), EN 61558-1(2005)+A1(2009), EN 60335-1(2012)+A11(2014)+A13(2017)+A1(2019)+A14(2019)+A2(2019), EN 62233(2008), EN 300220-2 v2.4.1, EN 301489-1 v1.9.2, EN 301489-3 v1.6.1, EN 55014-1(2006)+A1(2009)+A2(2011), EN 55014-2(1997)+A1(2001)+A2(2008) ve EN 55024(2010) uyumlaştırılmış standartlarına uygun olarak üretildiğini ve
- uyumlaştırılmış EN 50581(2012) standardına uygun olarak değerlendirildiğini beyan ederiz.

Yukarıda belirtilen güç kaynağı ünitesi talimatlara ve gerekliliklere uygun olarak VELUX çatı penceresindeki VELUX pencere motoruna veya başka bir VELUX motoruna bağlandığında sistemin tamamı, Avrupa Parlamentosu ve Konseyi'nin 2006/42/AT, 2014/35/AB, 2014/30/AB ve 2014/53/AB sayılı Yönetmeliklerinin temel gerekliliklerine uygundur.

VELUX A/S:

(Jens Aksel Thomsen, Senior Certification Specialist)

Ådalsvej 99, DK-2970 Hørsholm. 11.11.2021

DoC 940403-03

A Güç kaynağı ünitesinin montajı

1. Güç kaynağı ünitesi için duvar tutucusunu duvara monte edin. Güç kaynağı ünitesinin bağlanacak ürünün monte edileceği odaya konulması tavsiye edilir. İlave enerji dağıtıcı ünite monte edilecek olması durumunda, duvar tutucuları arasında en az 11 mm aralık olmalıdır.
2. Bağlantı kablosunu enerji dağıtıcı üniteye bağlayın.
Önemli: Ürünün tümünde (+/-) kutuplar gözetilmelidir.
3. Güç kaynağı ünitesini duvar tutucusuna oturtun.
4. Kapağı, enerji dağıtıcı üniteye takın.

⚠ Yüksek nem oranı ve gizli kablolanmanın olduğu odalardaki montajlar ulusal yönetmeliklere uygun olmalıdır (gerekirse kalifiye bir elektrikçiye başvurun).

Kablolama

| m | mm ² |
|--------|-----------------|
| 0 - 20 | 2 x 0.75 |
| 0 - 50 | 2 x 1.50 |

ВАЖЛИВА ІНФОРМАЦІЯ

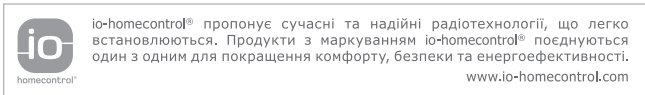
Перед встановленням уважно прочитайте інструкції. Зберігайте їх для використання в майбутньому та передавайте новому користувачу.

Безпека

- Блоком джерела живлення VELUX KUX 110 можуть користуватись особи віком від 8 років із достатнім досвідом і знаннями за умови, що вони отримали інструкції стосовно безпечного користування та розуміють супутні ризики. Чищення та обслуговування дітьми без нагляду дорослих забороняється.
- Дітям не можна гратися з блоком джерела живлення.
- Якщо пошкоджено мережевий кабель, його повинен замінити кваліфікований персонал згідно з національними правилами.
- Якщо потрібен ремонт або регулювання, відключіть живлення від мережі й переконайтеся, що його не можна підключити випадково.
- Блок джерела живлення не можна накривати (максимальна температура навколишнього середовища: 50 °C).

Обслуговування

- Перш ніж виконувати сервісні роботи чи обслуговування продукту, підключеного до блока джерела живлення, відключіть живлення від мережі й переконайтеся в неможливості його випадкового підключення на цей час.
- Запасні частини можна придбати в торгового представника VELUX. Надайте дані з паспортної таблички.
- У разі виникнення технічних запитань зверніться до торгового представника VELUX за телефоном зі списку або на сайті www.velux.com.



CE ДЕКЛАРАЦІЯ ВІДПОВІДНОСТІ

Цим документом підтверджується, що блок джерела живлення VELUX KUX 110 (3UC B02/BD-PS001-XX)

- відповідає вимогам Директиви про радіоустаткування 2014/53/EU і Директиви про обмеження небезпечних речовин 2011/65/EU,
- був виготовлений відповідно до узгоджених стандартів EN 61558-2-16(2009)+A1(2013), EN 61558-1(2005)+A1(2009), EN 60335-1(2012)+A11(2014)+A13(2017)+A1(2019)+A14(2019)+A2(2019), EN 62233(2008), EN 300220-2 v2.4.1, EN 301489-1 v1.9.2, EN 301489-3 v1.6.1, EN 55014-1(2006)+A1(2009)+A2(2011), EN 55014-2(1997)+A1(2001)+A2(2008) і EN 55024(2010) та
- був оцінений відповідно до узгодженого стандарту EN 50581(2012).

Якщо згаданий вище блок джерела живлення підключено до електромотора для вікна VELUX або іншого мотора VELUX, встановленого у вікні VELUX, із дотриманням відповідних інструкцій і вимог, уся система загалом вважатиметься такою, що відповідає основним вимогам Директив 2006/42/EC, 2014/35/EU, 2014/30/EU та 2014/53/EU Європейського парламенту й Ради ЄС.

VELUX A/S:.....

(Jens Aksel Thomsen, Senior Certification Specialist)

Ådalsvej 99, DK-2970 Hørsholm.....11.11.2021.....

DoC 940403-03

A Встановлення блока джерела живлення

1. Встановіть настінний кронштейн для блока джерела живлення на стіні. Рекомендується розташувати блок джерела живлення в кімнаті, у якій встановлено продукт для підключення. Якщо встановлюються додаткові блоки джерела живлення, розташуйте настінні кронштейни на відстані принаймні 11 мм один від одного.
2. Підключіть з'єднувальний кабель до блока джерела живлення.
Важливо! Полярність (+/-) на шляху до продукту має лишатися незмінною.
3. Підвісьте блок джерела живлення на настінному кронштейні.
4. Зачиніть кришку на блоці джерела живлення.

⚠ Встановлення в кімнатах із високим рівнем вологості й прихованою проводкою має відповідати національним правилам (за потреби зверніться до кваліфікованого електрика).

Електропроводка

| m | mm ² |
|--------|-----------------|
| 0 - 20 | 2 x 0.75 |
| 0 - 50 | 2 x 1.50 |